

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c

Tuesday 1 March 1977

WINDHOEK

Dinsdag 1 Maart 1977

No. 3597

Page/Bladsy

## CONTENTS:

### PROCLAMATIONS:

- No. 4 Proclamation of Farm Road as a Building Restriction Road: District of Mariental . . . .

### GOVERNMENT NOTICES:

- No. 85 Model Regulations for Municipal Public Libraries . . . . .
- No. 86 Price Control: Maximum Prices of Fertilizer . . . . .
- No. 87 Peri-Urban Development Board: Regulations on the Removal of Nightsoil-, Refuse and Slopwater . . . . .
- No. 88 Peri-Urban Development Board: Regulations on Electricity Supply: Kamanjab . . . . .
- No. 89 Peri-Urban Development Board: Water Supply Regulations . . . . .
- No. 90 Notification of a Request that a Portion of Farm Road be Closed and that a Road be Declared a Proclaimed Farm Road: District of Rehoboth . . . . .
- No. 91 Closing of Farm Road: District of Okahandja . . . . .
- No. 92 Closing of Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Gobabis . . . . .
- No. 93 Closing of District Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Karibib . . . . .
- No. 94 Notification of a Proposal that a Road be Proclaimed on Land where no Road Previously Existed: Magisterial District of Windhoek . . . . .
- No. 95 Closing of Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Keetmanshoop . . . . .
- No. 96 Notification of an Application that a Road be Proclaimed on Land where no Road Previously Existed: District of Rehoboth . . . . .
- No. 97 Notification of an Application that a District Road be Closed; that Portions of District Roads be Closed and that a Road be declared a Proclaimed Road: Magisterial District of Okahandja . . . . .

## INHOUD:

### PROKLAMASIES:

- No. 4 Proklamering van Plaaspad as 'n Boubeperkingspad: Distrik Mariental . . . . . 185

### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

- No. 85 Modelregulasies vir Munisipale Openbare Biblioteke . . . . . 186
- No. 86 Prysbeheer: Maksimum Pryse van Kunsmis . . . . . 201
- No. 87 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Regulasies op Nagvuil-, Afval- en Vuilwaterverwydering . . . . . 205
- No. 88 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Regulasies op Elektriesiteitsverskaffing . . . . . 206
- No. 89 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Regulasies op Waterlewering . . . . . 207
- No. 90 Bekendmaking van 'n Versoek dat 'n Gedeelte van 'n Plaaspad Gesluit word en 'n Pad tot Geproklameerde Plaaspad Verklaar word: Distrik Rehoboth . . . . . 207
- No. 91 Sluiting van 'n Plaaspad: Distrik Okahandja . . . . . 208
- No. 92 Sluiting van 'n Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Gobabis . . . . . 208
- No. 93 Sluiting van 'n Distrikspad en Proklamering van 'n Pad: Distrik Karibib . . . . . 209
- No. 94 Bekendmaking van 'n Voorstel dat 'n Pad Geproklameer word oor Grond waar Voorheen geen Pad Bestaan het nie: Landdrosdistrik Windhoek . . . . . 210
- No. 95 Sluiting van 'n Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Keetmanshoop . . . . . 211
- No. 96 Bekendmaking van 'n Aansoek dat 'n Pad Geproklameer word oor Grond waar Voorheen geen Pad Bestaan het nie: Distrik Rehoboth . . . . . 211
- No. 97 Bekendmaking van 'n Aansoek dat 'n Distrikspad Gesluit word en dat 'n Pad tot Geproklameerde Pad Verklaar word: Landdrosdistrik Okahandja . . . . . 212

No. 98	Closing of District Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Rehoboth	No. 98	Sluiting van 'n Distrikspad en Proklamerings en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Rehoboth	214
No. 99	Notification of a Request that a Farm Road be Closed: District of Mariental	No. 99	Bekendmaking van 'n Versoek dat 'n Plaaspad Gesluit word: Distrik Mariental	215
No. 100	Notification of a Request that a Farm Road be Closed: District of Mariental	No. 100	Bekendmaking van 'n Versoek dat 'n Plaaspad Gesluit word: Distrik Mariental	216
No. 101	Notification of a Request that a District Road be Closed; a Road be Proclaimed on Land where no Road Previously Existed and a Road be Declared a Proclaimed Road: District of Mariental	No. 101	Bekendmaking van 'n Versoek dat 'n Distrikspad Gesluit word; 'n Pad Geproklameer word oor Grond waar voorheen geen Pad Bestaan het nie en 'n Pad tot Geproklameerde Pad Verklaar word: Distrik Mariental	217
No. 102	Native Housing Levy and Contributions Ordinance: Municipality of Karasburg	No. 102	Ordonnansie Insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising: Munisipaliteit van Karasburg	218
No. R.166	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/454)	No. R.166	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/454)	218
No. R.225	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/455)	No. R.225	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/455)	219
No. R.226	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/456)	No. R.226	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/456)	220
No. R.227	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/457)	No. R.227	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/457)	220
No. R.228	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/493)	No. R.228	(Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/493)	221
No. 237	(Republic) Official Harbour Tariff Book (19th Edition) Clause 10.5(a): Amendment	No. 237	(Republiek) Offisiële Hawetariefboek (19de Uitgawe) Klousule 10.5(a): Wysiging	222

**GENERAL NOTICES:**

- No. 3 Notice to have Area Declared a Private Game Park/Nature Reserve: Mr. G. J. Koekemoer

**ADVERTISEMENTS:****ALGEMENE KENNISGEWINGS:**

- No. 3 Aansoek om Gebied tot 'n Private Wildtuin/Natuurreserwe te laat Verklaar: mnr. G. J. Koekemoer

**ADVERTENSIES:****PROCLAMATION**

BY THE HONOURABLE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA

No. 4 of 1977]

PROCLAMATION OF FARM ROAD 1204 AS A BUILDING RESTRICTION ROAD : DISTRICT OF MARIENTAL

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 7(1) of the Advertising on Roads and Ribbon Development Ordinance, 1960 (Ordinance 30 of 1960) as amended, proclaimed the public road which, by Government Notice 262 of 15 December 1973 was proclaimed, defined and declared to be a farm road (number 1204) as a building restriction road.

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE BAREND JOHANNES VAN DER WALT, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA

No. 4 van 1977]

PROKLAMERING VAN PLAASPAD 1204 AS 'N BOUBEPERKINGSPAD : DISTRIK MARIENTAL

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 7(1) van die Ordonnansie op Adverteer langs, en Toe bou van Paaie, 1960 (Ordonnansie 30 van 1960) soos gewysig, die publieke pad wat by Goewermentskennisgewing 262 van 15 Desember 1973 geproklameer, beskryf en tot plaaspad (nommer 1204) verklaar is, tot 'n boubeperkingspad geproklameer.

Given under my hand and seal in WINDHOEK on this the 14th day of February, 1977.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrator*

Gegee onder my hand en seël in WINDHOEK op hierdie 14de dag van FEBRUARIE 1977.

B. J. VAN DER WALT,  
*Administrateur*

## Government Notices

The following Government Notices are published for general information.

H. P. F. GOUS,  
*Secretary for South West Africa.*

Administrator's Office,  
Windhoek.

### SCHEDULE

No. 85] [1 March 1977

#### MODEL REGULATIONS FOR MUNICIPAL PUBLIC LIBRARIES

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 244 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) made the following regulations:

#### 1. DEFINITIONS

In these regulations, unless the context indicates otherwise -

“request card” means a card in the form set out in Schedule 1;

“reservation card” means a card in the form set out in Schedule 2;

“library” means the municipal public library established under the provisions of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) and admitted to the Service under section 5(a) of the South West Africa Library Service Ordinance, 1968 (Ordinance 15 of 1968);

“library officer” means the officer or his deputy appointed by the municipality for the exercise of control over and management of the library;

“library facilities” includes “library material”;

“library material” means books, periodicals, pamphlets, pictures, maps, films, records and similar material usually organised and made available to users of libraries, by libraries;

## Goewermentskennisgewings

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

### BYLAE

No. 85] [1 Maart 1977

#### MODELREGULASIES VIR MUNISIPALE OPENBARE BIBLIOTEKE.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 244 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande regulasies gemaak:

#### 1. WOORDBEPALING

In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken -

“aanvraagkaart” ’n kaart in die vorm uiteengesit in Bylae 1;

“reserveringskaart” ’n kaart in die vorm uiteengesit in Bylae 2;

“biblioteek”, die munisipale openbare biblioteek wat ingevolge die bepalings van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) ingestel is en ingevolge artikel 5(a) van die Ordonnansie op die Biblioteekdiens vir Suidwes-Afrika 1968 (Ordonnansie 15 van 1968) tot die Diens toegelaat is;

“biblioteekbeampte”, die beampte of sy plaasvervanger wat deur die munisipaliteit aangestel is vir die uitoefening van beheer oor en bestuur van die biblioteek;

“biblioteekfasiliteite”, ook “biblioteekmateriaal”;

“biblioteekmateriaal”, boeke tydskrifte, pamflette, prente, kaarte, films, plate en soortgelyke materiaal wat gewoonlik deur biblioteke georganiseer en ter beskikking van gebruikers van biblioteke gestel word;

“Service” means the South West Africa Library Service established by section 2 of the South West Africa Library Service Ordinance, 1968 (Ordinance 15 of 1968);

“borrower” means any person registered as a borrower under regulation 2 and includes the following categories:

- (a) outside borrowers, that is persons who reside outside the municipal area in which the library is situated, who do not own immovable property within such municipal area and who are not already registered elsewhere as borrowers or who cannot with reasonable convenience make use of other library facilities under the Service;
- (b) junior borrowers, that is pre-school or school-going children under the age of sixteen years;
- (c) permanent borrowers, that is persons who reside within the municipal area in which the library is situated, or who live outside it, but own immovable property in it;
- (d) temporary borrowers, that is persons who are temporarily within the municipal area in which the library is situated; and
- (e) adult borrowers, that is persons sixteen years old and older;

“Ordinance” means the South West Africa Library Service Ordinance, 1968 (Ordinance 15 of 1968);

“municipal area” means the area of jurisdiction of the municipality;

“due date” means the date on which the loan period of an item of library material expires.

## 2. REGISTRATION OF BORROWERS

- (1) Any person who wishes to be registered may apply therefor by filling in his surname, full Christian names, postal and residential address, work and home telephone numbers and the name and address of a referee, that is the name and address of a person who knows the applicant well and of whom the library officer may make enquires about the applicant, on the form set out in Schedule 3, by dating and signing it and submitting it to the library officer: Provided that any application by a pre-school or school-going child under the age of sixteen years shall be signed by the parent or guardian of such child, who in so doing accepts responsibility for compliance by the child with these regulations.

“Diens”, die by artikel 2 van die Ordonnansie op die Biblioteekdiens vir Suidwes-Afrika 1968 (Ordonnansie 15 van 1968) ingestelde Biblioteekdiens vir Suidwes-Afrika;

“Lener”, iedereen wat ingevolge regulasie 2 as lener geregistreer is en omvat die volgende kategorieë:

- (a) buiteleners, dit wil sê persone wat buite die munisipale gebied waarin die biblioteek geleë is woon, nie onroerende eiendom binne bedoelde munisipale gebied besit nie en nie reeds elders as lener geregistreer is of met redelike gerief van ander biblioteekfasiliteite onder die Diens gebruik kan maak nie;
- (b) junior leners, dit wil sê voorskoolse of skoolgaande kinders onder die ouderdom van sestien jaar;
- (c) permanente leners, dit wil sê persone wat binne die munisipale gebied waarin die biblioteek geleë is woon of wat daarbuite woon, maar onroerende eiendom daarbinne besit;
- (d) tydelike leners, dit wil sê persone wat tydelik binne die munisipale gebied waarin die biblioteek geleë is, vertoef; en
- (e) volwasse leners, dit wil sê persone van sestien jaar oud en ouer;

“Ordonnansie”, die Ordonnansie op die Biblioteekdiens vir Suidwes-Afrika 1968 (Ordonnansie 15 van 1968);

“munisipale gebied” die regsgebied van die munisipaliteit;

“vervaldatum”, die datum waarop die leentydperk van ’n item biblioteekmateriaal verstryk.

## 2. REGISTRASIE VAN LENERS

- (1) Iemand wat as lener wil registreer doen daarom aansoek deur sy van, volle voornamae, pos- en woonadresse, werk- en huistelefoonnommers en ’n verwysingsnaam en -adres, dit wil sê die naam en adres van ’n versoer aan wie die applikant goed bekend is en by wie die biblioteekbeampte aangaande die applikant navraag kan doen, op die vorm uiteengesit in Bylae 3 in te vul, dit te dateer en te onderteken en by die biblioteekbeampte in te dien: Met dien verstande dat ’n aansoek van ’n voorskoolse of skoolgaande kind onder die ouderdom van sestien jaar onderteken moet word deur die ouer of voog van sodanige kind, wat sodoende aanspreeklikheid aanvaar vir die nakoming van hierdie regulasies deur sodanige kind.

- (2) A junior borrower may apply for registration as an adult borrower as soon as he has reached the age of sixteen years.
- (3) Any person applying for registration as temporary borrower may be registered as such, provided he -
- (a) undertakes to comply with these regulations; and
- (b) deposits an amount of three rand with the library officer to be paid back to him when he returns library material lent to him, on the condition that he has paid outstanding fines or compensation in respect of damaged library material (if any) payable by him under these regulations.
- (4) Any person applying for registration as outside borrower may be registered as such, provided he
- (a) undertakes to comply with these regulations; and
- (b) pays to the library officer a once only registration fee of two rand, which shall not be repayable.
- (5) After the library officer has checked the completed application form for registration and has found it correctly and fully completed, he shall register the applicant as a borrower: Provided that the library officer shall so register a person who has previously been guilty of a contravention of these regulations only with the approval of the town clerk of that municipality.
- (6) Subject to the provisions of subregulations (3) and (4) all registrations shall be free of charge.
- (7) When the library officer registers a person as a borrower, he shall issue to such borrower three borrower's cards in the form set out in Schedule 4, two for fiction and one for non-fiction, each of which shall serve as proof that the borrower is authorised to borrow an item of library material in terms of the provisions of these regulations: Provided that the library officer shall issue to a junior borrower only two borrower's cards, for either fiction or non-fiction, or both.
- (8) (a) Every registration as borrower shall remain valid subject to the provisions of paragraph (b) and subregulation (9) for a period of two years from the date of registration, after
- (2) 'n Junior lener mag aansoek doen om registrasie as 'n volwasse lener sodra hy die ouderdom van sestien jaar bereik het.
- (3) Iemand wat aansoek doen om registrasie as tydelike lener mag as sodanig geregistreer word mits hy -
- (a) onderneem om hierdie regulasies na te kom; en
- (b) by die biblioteekbeampte 'n bedrag van drie rand deponeer wat aan hom terugbetaal sal word by die terugbesorging van biblioteekmateriaal wat aan hom geleen is, op voorwaarde dat hy uitstaande boetes of vergoeding ten opsigte van beskadigde biblioteekmateriaal (indien daar was) wat ingevolge hierdie regulasies deur hom betaalbaar was, betaal het.
- (4) Iemand wat aansoek doen om registrasie as buitelener mag as sodanig geregistreer word mits hy -
- (a) onderneem om hierdie regulasies na te kom; en
- (b) by die biblioteekbeampte 'n eenmalige registrasiegeld van twee rand betaal, wat nie terugbetaalbaar is nie.
- (5) Nadat die biblioteekbeampte die ingevulde aansoekvorm om registrasie gekontroleer het en bevind het dat dit korrek en volledig ingevul is, moet hy die applikant as lener registreer: Met dien verstande dat die biblioteekbeampte 'n persoon met 'n vorige oortreding van hierdie regulasies slegs met die goedkeuring van die stadsclerk van daardie munisipaliteit aldus mag registreer.
- (6) Behoudens die bepalings van subregulasies (3) en (4), geskied alle registrasies kosteloos.
- (7) Wanneer hy iemand as lener registreer, moet die biblioteekbeampte aan sodanige lener drie lenerskaarte in die vorm uiteengesit in Bylae 4, twee vir verhalende lektuur en een vir vakliteratuur, uitreik, elk waarvan as 'n bewys sal dien dat die lener gemagtig is om 'n item biblioteekmateriaal ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasies te leen: Met dien verstande dat die biblioteekbeampte aan 'n junior lener slegs twee lenerskaarte, vir of verhalende of vakliteratuur of albei, uitreik.
- (8) (a) Elke registrasie as lener bly behoudens die bepalings van paragraaf (b) en subregulasie (9) geldig vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die datum van registrasie, waarna registrasie

which the registration of such borrower shall lapse, unless it is renewed on application by the borrower.

- (b) Every registration as a temporary borrower shall remain valid for a period of three months.
- (9) For the renewal of registration of the borrower concerned under subregulation 8(a) -
- (a) the library officer shall notify the borrower concerned in writing that he has to renew his registration within a month after the date of notice; in default of which his registration as borrower shall lapse;
- (b) the library officer shall cancel a borrower's registration as borrower if he fails to renew registration within a month after the date of the notice; and
- (c) the library officer shall, if necessary, note any change of address of every borrower applying for the renewal of his registration and shall either indicate renewal by means of a stamp in the form of a star on the registration and borrower's cards of the borrower concerned or shall replace the cards where necessary, subject to the provisions in respect of borrower's cards in regulation 2(7) of these regulations.
- (10) A borrower who changes his postal or residential address, shall notify the library officer in writing of this fact within fourteen days after such change of address.
- (11) If a borrower loses his borrower's card, he shall immediately notify the library officer thereof and the library officer shall issue a duplicate borrower's card after two weeks on payment of twenty cents.
- (12) A borrower shall be liable for library material issued, before notice has been given of the loss of his borrower's card, against such borrower's card.
- (13) If the lost borrower's card is found again after its loss has been reported, the borrower shall immediately return the duplicate borrower's card to the library officer.
- (14) On return of the duplicate borrower's card the twenty cents paid for such duplicate shall not be repaid to the borrower.
- (15) If a borrower wishes to cancel his registration or is no longer registered or entitled to

van die betrokke lener verval, tensy dit op aansoek van die lener hernieu word;

- (b) Elke registrasie as 'n tydelike lener bly geldig vir 'n tydperk van drie maande.
- (9) Vir die hernuwing van registrasie van die betrokke lener ingevolge subregulasie 8(a) -
- (a) stel die biblioteekbeampte die betrokke lener skriftelik in kennis dat hy binne 'n maand na die datum van kennisgewing registrasie moet hernieu, by gebreke waarvan sy registrasie as lener sal verval;
- (b) trek die biblioteekbeampte 'n lener se registrasie as lener in indien hy versuim om binne 'n maand na die datum van kennisgewing registrasie te hernieu; en
- (c) teken die biblioteekbeampte vir elke lener wat aanmeld vir hernuwing van registrasie adresverandering aan, indien nodig, en dui of hernuwing met 'n sterstempel op die registrasie- en lenerskaarte van die betrokke lener aan of vervang die kaarte waar nodig, behoudens die bepalings ten opsigte van lenerskaarte in regulasie (2)(7) van hierdie regulasies.
- (10) 'n Lener wat van pos- of woonadres verander moet die biblioteekbeampte binne veertien dae nadat so 'n verandering plaasgevind het, skriftelik daarvan in kennis stel.
- (11) Indien 'n lener sy lenerskaart verloor, moet hy die biblioteekbeampte onverwyld daarvan in kennis stel en die biblioteekbeampte reik na twee weke en by betaling van twintig sent 'n duplikaat lenerskaart uit.
- (12) 'n Lener is aanspreeklik vir biblioteekmateriaal wat voor kennisgewing van die verlies van sy lenerskaart teen sodanige lenerskaart uitgereik is.
- (13) Indien die vermiste lenerskaart na aanmelding van die verlies daarvan teruggevind word, moet die lener onverwyld die duplikaat lenerskaart aan die biblioteekbeampte terugbesorg.
- (14) By terugbesorging van die duplikaatlenerskaart word die twintig sent wat vir sodanige duplikaatlenerskaart betaal is nie aan die lener terugbetaal nie.
- (15) Indien 'n lener sy registrasie wil beëindig of nie langer ingevolge die bepalings van hierdie

registration under the provisions of these regulations, he shall immediately return his borrower's cards to the library officer, whereupon the library officer shall cancel his registration as borrower: Provided that if such borrower fails so to return his borrower's cards the library officer may also cancel his registration as borrower.

### LENDING AND RETURN OF LIBRARY MATERIAL

3. (1) An item of library material shall be issued only against a borrower's card which shall be kept in the library as proof that the item has been issued.
- (2) An item of library material shall be deemed to have been borrowed from the library by the borrower against whose borrower's card it was issued, unless he has reported the loss of his borrower's card under regulation 2(11) before the item of library material concerned was issued against his borrower's card.
- (3) Library material which bears the mark of the Service or the library, shall at all times remain the property of the Service or the library and shall not be in the possession of any person unless there is on it an official indication that it has been borrowed, withdrawn, written off or sold from the stocks of the library or the Service.
- (4) A borrower may borrow not more than the following number of items of library material at one time:
  - (a) Books and other publications: in the case of an adult borrower three items of which at least one shall be non-fiction, and in the case of a junior borrower two items, either fiction or non-fiction or one of each;
  - (b) other library material: two items of each kind.
- (5) A borrower may borrow library material for a loan period of not more than fourteen days: Provided that art prints may be borrowed for a loan period of not more than two months: Provided further that the library officer may grant extension of such loan period for any item of library material for not more than two further such loan periods if the borrower applies therefor in each case in writing, telephonically or personally before or on the due date and the items have not already been requested by another borrower.
- (6) If the loan period granted is exceeded the library officer shall send reminders in the form set out in

regulasies as lener geregistreer is of op registrasie as lener geregtig is nie, moet hy sy lenerskaarte onverwyld aan die biblioteekbeampte terugbesorg, waarop die biblioteekbeampte sy registrasie as lener intrek: Met dien verstande dat indien so 'n lener versuim om sy lenerskaarte aldus terug te besorg die biblioteekbeampte ook sy registrasie as lener kan intrek.

### UITLEEN EN TERUGBESORGING VAN BIBLIOTEK MATERIAAL

3. (1) 'n Item biblioteekmateriaal mag alleenlik uitgereik word teen 'n lenerskaart wat in die biblioteek gehou word as bewys daarvan dat die item uitgereik is.
- (2) 'n Item biblioteekmateriaal word geag uit die biblioteek geleen te wees deur die lener teen wie se lenerskaart dit uitgereik is, tensy hy ingevolge regulasie 2(11) die verlies van sy lenerskaart aangemeld het voordat die betrokke item biblioteekmateriaal teen sy lenerskaart uitgereik is.
- (3) Biblioteekmateriaal wat die merk van die Diens of die biblioteek dra, bly te alle tye die eiendom van die Diens of die biblioteek en mag nie in die besit van enige persoon wees nie tensy dit 'n amptelike aanduiding het dat dit uit die biblioteek of die Diens se voorraad geleen, onttrek, afgeskryf of verkoop is.
- (4) 'n Lener mag hoogstens die volgende getal items biblioteekmateriaal gelyktydig geleen hê -
  - (a) Boeke en ander publikasies: in die geval van 'n volwasse lener drie items waarvan minstens een vakliteratuur moet wees en in die geval van 'n junior lener twee items, of verhalende of vakliteratuur of een van elk.
  - (b) Ander biblioteekmateriaal; twee items per soort.
- (5) 'n Lener mag biblioteekmateriaal vir 'n leentydperk van hoogstens veertien dae leen: Met dien verstande dat kunsafdrukke vir 'n leentydperk van hoogstens twee maande geleen mag word: Met dien verstande voorts dat die biblioteekbeampte verlenging van sodanige leentydperk vir enige item biblioteekmateriaal vir hoogstens twee verdere sodanige leentydperke kan toestaan indien die lener voor of op die vervaldatum in elke geval skriftelik, telefonies of persoonlik daarom aansoek doen en die items nie reeds deur 'n ander lener aangevra is nie.
- (6) By oorskryding van die toegestane leentydperk sal die biblioteekbeampte aanmanings in die

Schedule 5 and 6 and according to the procedure set out in Schedule 6 to the borrower.

- (7) If a borrower does not return items of library material within the loan period determined by subregulation (5) or any extension thereof, the library officer shall, on return of the material levy a fine of ten cents per item per week or part of a week by which the loan period granted was exceeded: Provided that any accumulated fine per item shall not exceed two rand.
- (8) If a borrower fails to return an item of library material within a period of six weeks after the last due date determined by subregulation (5) or to pay a fine imposed under subregulation (7) within a period of four weeks after its imposition, no further library material shall be issued to him and the library officer may cancel his registration as borrower in terms of the provisions of regulation 10.
- (9) A junior borrower shall not, without the permission of the library officer, borrow library material from the adult section of the library or go to or remain in such section.
- (10) A borrower shall not exchange an item of library material on the same day on which he has borrowed it for another item.

#### LOST OR DAMAGED LIBRARY MATERIAL

4. (1) Library material shall be deemed to have been lost if -
- (a) it has been reported as lost by a borrower;
- (b) a borrower, after expiry of six weeks after the last due date determined under regulation 3(5), has not returned such material.
- (2) Library material shall be deemed to be damaged if -
- (a) it is soiled, written or scrawled upon or in any way disfigured;
- (b) it has been damaged by the tearing out or removal of parts thereof or by elements of nature, for instance, water, fire or the sun.
- (3) A borrower shall report to the library officer any damage of an item of library material observed

vorm uiteengesit in Bylaes 5 en 6 en volgens die prosedure uiteengesit in Bylae 6 aan die lener stuur.

- (7) Indien 'n lener items biblioteekmateriaal nie binne die by subregulasie (5) bepaalde leentydperk of enige verlenging daarvan terugbesorg nie, moet die biblioteekbeampte by terugbesorging van die materiaal 'n boete van tien sent per week of gedeelte van 'n week wat die toegestane leentydperk oorskry is per item hef: Met dien verstande dat die geakkumuleerde boete per item nie twee rand mag oorskry nie.
- (8) Indien 'n lener versuim om 'n item biblioteekmateriaal binne 'n tydperk van ses weke na die laaste vervaldatum bepaal ingevolge subregulasie (5) terug te besorg of om 'n boete ingevolge subregulasie (7) opgelê binne 'n tydperk van vier weke na die oplegging daarvan te betaal, word geen verdere biblioteekmateriaal aan hom uitgereik nie en mag die biblioteekbeampte sy registrasie as lener ooreenkomstig die bepalings van regulasie 10 intrek.
- (9) 'n Junior lener mag nie sonder die toestemming van die biblioteekbeampte biblioteekmateriaal uit die afdeling vir volwassenes van die biblioteek leen nie of in sodanige afdeling gaan of vertoef nie.
- (10) 'n Lener mag nie 'n item biblioteekmateriaal op dieselfde dag waarop hy dit geleen het vir 'n ander item omruil nie.

#### VERLORE OF BESKADIGDE BIBLIOTEKMATERIAAL

4. (1) Biblioteekmateriaal word geag verlore te wees indien -
- (a) dit deur 'n lener as verlore aangemeld word;
- (b) 'n lener sodanige materiaal na die verloop van ses weke na die laaste vervaldatum bepaal ingevolge regulasie 3(5) nog nie aan die biblioteek terugbesorg het nie.
- (2) Biblioteekmateriaal word geag beskadig te wees indien -
- (a) dit vuil gesmeer, beskryf of bekrap of op enige wyse ontsier is;
- (b) dit beskadig is deur die skeur of verwydering van gedeeltes daarvan of deur elemente van die natuur, byvoorbeeld water, vuur of son.
- (3) 'n Lener moet die beskadiging van 'n item biblioteekmateriaal wat by uitreiking van sodanige



by him at the issue thereof immediately, or if observed by him after issue thereof on its return.

- (4) A borrower or, in the case of a junior borrower, his parent or guardian, shall be liable for the loss of or damage to, otherwise than through reasonable wear and tear, any library material while issued to such borrower and shall pay, as compensation for such loss or damage, the price thereof as ascertained by the library officer in the accession register of the library or with the aid of the Service in a recognised bibliography, plus 20 % of the price.
- (5) If a borrower or the parent or guardian of a junior borrower fails to pay any compensation in respect of loss or damage of library material which is deemed to have been lost or damaged under subregulation (1)(a) or (2) and for which such borrower, parent or guardian is liable under subregulation (4), within two weeks after the library officer has furnished the amount of the compensation -
- (a) no further library material shall be issued to the borrower;
- (b) the library officer shall furnish the borrower's surname, full Christian names and address -
- (i) to the municipality for the taking of legal steps; and
- (ii) to the Head of the Service;
- (c) the library officer may cancel the borrower's registration as borrower under regulation 10.
- (6) If the borrower, or the parent or guardian of a junior borrower, fails to pay any compensation in respect of library material which is deemed to have been lost under subregulation (1)(b) and for which such borrower is liable under subregulation (4), within two weeks after the final reminder according to the procedure and in the form as set out under Schedule 6 and in which the library officer furnishes the amount of the compensation, and which serves as a warning that no further library material will be issued to such borrower, has been sent to such borrower, parent or guardian -
- (a) no further library material shall be issued to the borrower;
- (b) the library officer shall furnish the borrower's surname, full Christian names and address -

item aan hom waarneembaar is, onmiddellik, en dit wat ná uitreiking opgemerk word, by terugbesorging daarvan, by die biblioteekbeampte aanmend.

- (4) 'n Lener, of sy ouer of voog in die geval van 'n junior lener, is aanspreeklik vir die verlies of beskadiging, op 'n ander wyse as deur redelike slytasie, van enige biblioteekmateriaal terwyl dit aan sodanige lener uitgereik is en moet as vergoeding vir sodanige verlies of beskadiging betaal die prys daarvan soos deur die biblioteekbeampte nagespoor in die aanwinstregister van die biblioteek of met behulp van die Diens in 'n erkende bibliografie, plus 20 % van die prys.
- (5) Indien 'n lener, of die ouer of voog van 'n junior lener, in gebreke bly om enige vergoeding ten opsigte van verlies of beskadiging van biblioteekmateriaal wat ingevolge subregulasie (1)(a) of (2) geag word verlore of beskadig te wees en waarvoor sodanige lener, ouer of voog ingevolge subregulasie (4) aanspreeklik is, binne twee weke nadat die biblioteekbeampte die vergoedingsbedrag verstrek het, te betaal -
- (a) word geen verdere biblioteekmateriaal aan die lener uitgereik nie;
- (b) moet die biblioteekbeampte die lener se van, volle voorname en adres -
- (i) aan die munisipaliteit voorsien vir die doen van geregtelike stappe; en
- (ii) aan die Hoof van die Diens voorsien.
- (c) kan die biblioteekbeampte die lener se registrasie as lener intrek ingevolge regulasie 10.
- (6) Indien 'n lener, of die ouer of voog van 'n junior lener, in gebreke bly om enige vergoeding ten opsigte van biblioteekmateriaal wat ingevolge subregulasie (1)(b) geag word verlore te wees en waarvoor sodanige lener ingevolge subregulasie (4) aanspreeklik is, binne twee weke nadat die finale aanmaning volgens die prosedure en vorm soos uiteengesit onder Bylae 6 en waarin die biblioteekbeampte die vergoedingsbedrag verstrek, en wat as waarskuwing dien dat geen verdere biblioteekmateriaal aan sodanige lener uitgereik sal word nie, aan sodanige lener, ouer of voog gestuur is, te betaal -
- (a) word geen verdere biblioteekmateriaal aan die lener uitgereik nie;
- (b) moet die biblioteekbeampte die lener se van, volle voorname en adres -

- (i) to the municipality for the taking of legal steps; and
  - (ii) to the Head of the Service;
  - (c) the library officer may cancel the borrower's registration as borrower under regulation 10.
- (7) Library material which after six months after the last due date cannot be collected from a borrower, shall be written off.
  - (8) Lost or damaged material borrowed from the library, remains the property of the library or the Service, as the case may be, although compensation has been paid in respect thereof.
  - (9) Damaged library material shall be placed on a stack for such material and shall not be lent out.

#### RESERVATION AND RECOMMENDATION OF AND REQUESTS FOR LIBRARY MATERIAL

5. (1) A borrower may, by filling in the appropriate parts of the necessary reservations cards, reserve at most three items of library material at one time for issue to him: Provided that no item shall be kept for him for longer than the period mentioned in a notice sent to him by the library officer when such item is available.
- (2) If the same item of library material is reserved by more than one borrower, it shall be issued in the sequence in which the reservations were made.
- (3) A reservation fee of ten cents shall be levied in respect of every item of library material reserved.
- (4) If any particular item of library material is not in stock in the library and is required by a borrower, such borrower may, by filling in a request card, either request that the library officer obtains such item of library material through an inter-library loan and make it available to him, or recommend that such item of library material be purchased for the library.

#### EXPOSURE OF LIBRARY MATERIAL TO INFECTIOUS DISEASES

6. (1) No person suffering from an infectious or contagious disease which has to be reported under any law, may handle or borrow any library material and no person shall allow any other person suffering from any such disease to handle any library material in his possession.

- (i) aan die munisipaliteit voorsien vir die doen van geregtelike stappe; en
- (ii) aan die Hoof van die Diens voorsien.
- (c) kan die biblioteekbeampte die lener se registrasie as lener intrek ingevolge regulasie 10.

- (7) Biblioteekmateriaal wat na ses maande na die laaste vervaldatum nie van 'n lener teruggevorder kan word nie, word afgeskryf.
- (8) Verlore of beskadigde materiaal wat van die biblioteek geleen is, bly die eiendom van die biblioteek of die Diens, na gelang, al is vergoeding ten opsigte daarvan betaal.
- (9) Beskadigde biblioteekmateriaal word op 'n rak vir sodanige materiaal geplaas en word nie uitgeleen nie.

#### RESERVERING EN AANBEVELING VAN EN VERSOEKE OM BIBLIOTEKMATERIAAL

5. (1) 'n Lener kan deur voltooiing van die toepaslike gedeeltes van die nodige reserveringskaarte hoogstens drie items biblioteekmateriaal gelyktydig vir uitreiking aan hom reserveer: Met dien verstande dat geen item langer vir hom gehou sal word as die tydperk vermeld in 'n kennisgewing wat deur die biblioteekbeampte aan hom gestuur word wanneer sodanige item beskikbaar is nie.
- (2) Indien dieselfde item biblioteekmateriaal deur meer as een lener gereserveer is, sal dit in die volgorde waarin die reservering gedoen is, uitgereik word.
- (3) Reserveringsgeld van tien sent word gehef ten opsigte van elke item biblioteekmateriaal wat gereserveer word.
- (4) Indien 'n bepaalde item biblioteekmateriaal nie in die voorraad van die biblioteek opgeneem is nie en deur 'n lener benodig word, kan sodanige lener deur die invul van 'n aanvraagkaart of versoek dat die biblioteekbeampte sodanige item biblioteekmateriaal deur 'n interbiblioteeklening verkry en aan hom beskikbaar stel of aanbeveel dat sodanige item biblioteekmateriaal vir die biblioteek aangekoop word.

#### BLOOTSTELLING VAN BIBLIOTEK-MATERIAAL AAN AANSTEEKLIKE SIEKTES

6. (1) Niemand wat aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly wat ingevolge enige wet aangemeld moet word, mag enige biblioteekmateriaal hanteer of leen nie en niemand mag toelaat dat enige biblioteekmateriaal in sy besit deur 'n persoon wat aan sodanige siekte ly, gehanteer word nie.

- (2) Any person who has library material in his possession which during the loan period has been exposed to the danger of contagion by a person suffering from any disease referred to in subregulation (1), shall on returning such material inform the library officer thereof.

## GENERAL

- (1) Library material housed in those parts of the library building reserved for reference and reading purposes, shall be used only in such parts: Provided that the library officer may, in exceptional cases grant permission for such library material to be removed to another section of, or out of the library building.
- (2) The library officer shall provide a notice in which the days and times when the library or any part thereof is open to the public, or only to adult borrowers or only to junior borrowers, are set out, in a conspicuous place at or near the entrance to the library.
- (3) The library officer shall display a copy of these regulations in a conspicuous place in the library building and draw the attention of any person being registered as a borrower to it.
- (4) Any amount which, under these regulations, is deposited at the library and is not claimed within three months after notice thereof has been given in the public press, shall be forfeited and paid into the municipal library fund.

## OFFENCES

No person shall -

- (1) Smoke in parts of the library building open to the public;
- (2) conduct in the library building a discussion which may disturb others or take part therein, or read aloud, sing or whistle in such a way as may disturb other persons present in the library building;
- (3) hinder, obstruct, disturb or in any way molest any other person in lawful use of the library;
- (4) refuse or fail to make any library material or equipment available to any other borrower within a reasonable period after he has been asked to do so by the library officer;
- (5) while he makes use of the library, refuse or fail to comply with any lawful request by the library officer;

- (2) Iedereen wat biblioteekmateriaal in sy besit het wat tydens die leentydperk blootgestel is aan gevaar van besmetting deur 'n persoon wat aan enige siekte bedoel in subregulasie (1) ly, moet by terugbesorging van sodanige materiaal die biblioteekbeampte daarvan in kennis stel.

## ALGEMEEN

7. (1) Biblioteekmateriaal wat gehuisves is in dié dele van die biblioteekgebou wat vir naslaan- en leesdoeleindes afgesonder is, mag slegs in bedoelde dele gebruik word: Met dien verstande dat die biblioteekbeampte in uitsonderlike gevalle toestemming mag verleen dat sodanige biblioteekmateriaal na 'n ander afdeling van of uit die biblioteekgebou verwyder mag word.
- (2) Die biblioteekbeampte moet 'n kennisgewing waarop die dae en tye wanneer die biblioteek of enige deel daarvan vir die publiek toeganklik is of net vir volwasse leners of net vir junior leners toeganklik is, uiteengesit word op 'n opvallende plek by of naby die ingang van die biblioteek aanbring.
- (3) Die biblioteekbeampte moet 'n afskrif van hierdie regulasies op 'n opvallende plek in die biblioteekgebou vertoon en die aandag van elkeen wat as lener registreer daarop vestig.
- (4) Enige bedrag wat ingevolge hierdie regulasies by die biblioteek gedeponeer is en nie binne drie maande nadat kennis daarvan in die openbare pers gegee is, opgeëis word nie, word verbeur en in die munisipale biblioteekfonds inbetaal.

## MISDRYWE

8. Niemand mag -

- (1) in dele van die biblioteekgebou wat vir die publiek toeganklik is, rook nie;
- (2) in die biblioteekgebou 'n steurende gesprek voer of daaraan deelneem, of hardop lees, sing of fluit op so 'n wyse dat dit ander persone wat in die biblioteekgebou teenwoordig is moontlik kan steur nie;
- (3) enige ander persoon in die wettige gebruik van die biblioteek hinder, belemmer, steur of op enige wyse lastig val nie;
- (4) weier of versuim om enige biblioteekmateriaal of -toerusting aan enige ander lener beskikbaar te stel binne 'n redelike tydperk nadat hy deur die biblioteekbeampte daartoe versoek is nie;
- (5) onderwyl hy van die biblioteek gebruik maak, weier of versuim om aan enige wettige versoek van die biblioteekbeampte te voldoen nie;

- (6) allow any child under his supervision to cause a disturbance in the library;
- (7) in any part of the library -
- (a) conduct himself in an illmannered or disorderly fashion;
- (b) use improper, insulting or blasphemous language; or
- (c) enter into wagers or gamble;
- (8) lie or sleep in the library or eat refreshments such as icecream, sandwiches and other comestibles;
- (9) cause or allow any animal under his supervision to enter the library building or remain in it: Provided that the provisions of this paragraph shall not prohibit any person who is blind from allowing a guide dog which he is using to enter or remain in the library building;
- (10) bring any vehicle, carrier or container into the library building: Provided that the provisions of this paragraph shall not prohibit a handicapped person from bringing a wheelchair or other aid on which he is dependent into the library building: Provided further that suitcases, shopping bags and other containers may be left at the reception desk or shelves provided for the purpose;
- (11) without the permission of the library officer or the council of the municipality, if the library officer refers the matter to it, affix in the library building material for publicity or advertising purposes or distribute it therein or deposit it for distribution therein;
- (12) damage or disfigure any part of the library building or any accessories, furniture, equipment or its contents;
- (13) trace or cut out illustrations in library material;
- (14) give a false name or address for the purpose of obtaining access to any part of the library building or of deriving advantage from the service rendered by the library;
- (15) enter any part of the library or remain therein if he -
- (a) is dirty on his person or in his clothes;
- (b) is suffering from an infectious or contagious disease which has to be reported under any law; or
- (6) toelaat dat 'n kind onder sy toesig 'n steurnis in die biblioteek veroorsaak nie;
- (7) in enige deel van die biblioteek -
- (a) hom op 'n onbeskofte of wanordelike wyse gedra nie;
- (b) onbetaamlike, beledigende of godslasterlike taal gebruik nie; of
- (c) weddenskappe aangaan of dobbel nie;
- (8) in die biblioteek lê, slaap of verversings soos roomys, toebroodjies en ander eetware nuttig nie;
- (9) toelaat of duld dat enige dier onder sy toesig die biblioteekgebou binnegaan of daarin vertoef nie: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie paragraaf nie iemand wat blind is verbied om 'n gidshond waarvan hy gebruik maak toe te laat om die biblioteekgebou binne te gaan of daarin te vertoef nie;
- (10) enige voertuig, draer of houer in die biblioteekgebou inbring nie: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie paragraaf nie 'n gestremde persoon verbied nie om 'n rystoel of ander hulpmiddel waarvan hy afhanklik is in die biblioteekgebou in te bring nie: Met dien verstande voorts dat tasse, inkoopsakke en ander houters by die toonbank of in rakke wat daarvoor voorsien word, gelaat mag word;
- (11) sonder die toestemming van die biblioteekbeampte of die raad van die munisipaliteit, indien die biblioteekbeampte dit na hom verwys, materiaal vir reklame- en publisiteitsdoeleindes in die biblioteekgebou aanbring versprei of vir verspreiding neersit nie;
- (12) enige deel van die biblioteekgebou of enige toebehore, meubels, toerusting of inhoud daarvan beskadig of ontsier nie;
- (13) illustrasies in biblioteekmateriaal natrek of uitsny nie;
- (14) 'n valse naam of adres verstrekk met die doel om toegang tot enige deel van die biblioteekgebou te verkry of voordeel te trek uit enige diens wat die biblioteek lewer nie;
- (15) enige deel van die biblioteek binnegaan of daarin vertoef nie as hy -
- (a) vuil op sy persoon of klere is;
- (b) aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly wat ingevolge enige wet aangemeld moet word; of

(c) is under the influence of any intoxicating liquor or drugs;

(16) enter any part of the library building or remain therein during times when the library or any part thereof is not, in terms of a notice referred to in regulation 7(2) accessible to the public or the group of borrowers to whom he belongs;

(17) enter or leave the library building through any entrance or exit not officially provided for the use of the public;

(18) enter any part of the library building set apart for the exclusive use of the library staff, or remain therein;

(19) obstruct any entrance or exit of the library building;

(20) make use of any library facilities specifically provided by the municipality for members of another population group than that to which such person belongs.

(c) onder die invloed van bedwelvende drank of verdowingsmiddels is;

(16) enige deel van die biblioteekgebou binnegaan of daarin vertoef gedurende die tye wanneer die biblioteek of enige deel daarvan nie ooreenkomstig 'n kennisgewing bedoel in regulasie 7(2) vir die publiek of die groep leners waartoe hy behoort toeganklik is nie;

(17) die biblioteekgebou binnegaan of verlaat deur enige ingang of uitgang wat nie amptelik vir die gebruik van die publiek verskaf is nie;

(18) enige deel van die biblioteekgebou wat vir die uitsluitlike gebruik van die biblioteekpersoneel afgesonder is, binnegaan of daarin vertoef nie;

(19) enige ingang tot of uitgang van die biblioteekgebou versper nie;

(20) van enige biblioteekfasiliteite gebruik maak wat spesifiek deur die munisipaliteit verskaf is vir lede van 'n ander bevolkingsgroep as dié waartoe sodanige persoon behoort nie.

#### CONTRAVENTION OF REGULATIONS

9. Any person contravening a provision of these regulations or failing to comply therewith shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding one hundred rand.

10. (1) If a borrower, in the opinion of the library officer, contravenes any provision of these regulations or fails to comply therewith, the library officer may, notwithstanding any provisions to the contrary in these regulations, but subject to the right of appeal under regulation 11, cancel his registration as a borrower.

(2) A conviction in terms of regulation 9 shall not prevent action by the library officer under sub-regulation (1).

11. All decisions under these regulations in connection with the registration of a borrower or the cancellation of a borrower's registration shall be subject to appeal by the borrower to the council of the municipality: Provided that the appeal shall be recorded in writing within thirty days after such decision is given.

#### OORTREDING VAN REGULASIES

9. Iemand wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens eenhonderd rand.

10. (1) Indien 'n lener volgens die oordeel van die biblioteekbeampte 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, mag die biblioteekbeampte niteenstaande enige andersluidende bepaling in hierdie regulasies, maar onderworpe aan 'n reg van appèl ingevolge regulasie 11, sy registrasie as lener intrek.

(2) 'n Skuldigbevinding in terme van regulasie 9 verhoed nie optrede deur die biblioteekbeampte ingevolge subregulasie (1) nie.

11. Alle beslissings ingevolge hierdie regulasies in verband met die registrasie van 'n lener of die intrekking van 'n lener se registrasie is onderworpe aan 'n appèl na die raad van die munisipaliteit deur die lener: Met dien verstande dat die appèl skriftelik aangeteken moet word binne dertig dae nadat sodanige beslissing gegee is.

BYLAE 1/SCHEDULE 1

S.W.A. 49

ADMINISTRASIE - S.W.A. - ADMINISTRATION

OPENBARE BIBLIOTEEK/PUBLIC LIBRARY/ÖFFENTLICHE BÜCHEREI

Versoek om Bestelling / Request for Order / Antrag auf Bestellung / Interbiblioteeklening. Inter library Loan. Leihverkehr.

Outeur ..... Datum
Author ..... Date
Verfasser .....

Titel ..... Prys
Title ..... Price
Preis

Uitgewer .....
Publisher .....
Verlag ..... Lener/Borrower/Entleiher

Datum
Date .....

Is tans beskikbaar Is available now Ist jetzt verfügbar
Nie verkrygbaar nie Not available Nicht erhältlich

Datum/Date .....
Bibl. beampte/Library Officer/Bibl. Beampte/in

BYLAE 2/SCHEDULE 2

S.W.A. 73

ADMINISTRASIE - S.W.A. - ADMINISTRATION

OPENBARE BIBLIOTEEK/PUBLIC LIBRARY/ÖFFENTLICHE BÜCHEREI RESERVERING/RESERVATION/RESERVIERUNG

Die ondergenoemde item word vir u gereserveer tot
The undermentioned item is being reserved for you until .....
Für Sie wird folgendes reserviert bis

Outeur:
Author: .....
Verfasser:

Titel:
Title: .....

Lener/Borrower/Entleiher
Bibl. beampte/Library Officer/Bibl. Beampte/in

Datum/Date

Datum/Date

BYLAE 3/SCHEDULE 3

S.W.A. 932

OPENBARE BIBLIOTEEK/PUBLIC LIBRARY

(Lid van Biblioteekdiens vir S.W.A./Member of Library Service for S.W.A.)

REGISTRASIEKAART/REGISTRATION CARD

Vul asseblief in in blokletters/Please complete in block letters.

Van/Surname .....

Volle name/Full names: .....

Geboortedatum/Birth date: .....

Posadres/Postal address: .....

Huisadres/Home address: .....

Verwysingsnaam en -adres/Name and address of referee: .....

.....

.....

Tel. no. Werk/Work: ..... Huis/House: .....

Ek onderneem om die reëls van hierdie biblioteek na te kom en om gelde te vereffen wat teen bogenoemde persoon gehef word vir die beskadiging of verlies van biblioteekmateriaal.

I agree to observe the rules of this library and to pay money charged against above person for the damage to or loss of library stock.

Datum: .....

Date: .....

Handtekening (Ouer of voog vir skoolgaande kind)
Signature (Parent or guardian for schoolgoing child).

BYLAE 4/SCHEDULE 4

S.W.A. 934

BELANGRIK

Meld asseblief onmiddellik aan by u biblioteek-beampte:

- \* Verandering van u adres
\* Verlies van hierdie lenerskaart

U is verantwoordelik vir elke boek wat by u diening van hierdie lenerskaart uitgereik word.

IMPORTANT

Please notify your library officer immediately of:

- \* Change of your address
\* Loss of this borrower's card
You are responsible for each book which is issued on presentation of this borrower's card.

No. ....

Nie oordraagbaar nie
Not transferable

Herregistrasie
Re-registration

OPENBARE BIBLIOTEEK/PUBLIC LIBRARY

(Lid van die Biblioteekdiens vir Suidwes-Afrika)
(Member of the Library Service for South West Africa)

## BYLAE 5/SCHEDULE 5

S.W.A. 960

## ADMINISTRASIE - S.W.A. - ADMINISTRATION

Afdeling Onderwys - Education Branch - Erziehungsabteilung

## OPENBARE BIBLIOTEEK - PUBLIC LIBRARY - ÖFFENTLICHE BÜCHEREI

Volgens ons registers is die leentydperk van die volgende boeke verstreke:  
 According to our records the loan period of the following books has expired:  
 Unserer Kartei entnehmen wir, dass die Leihfrist folgender Bücher abgelaufen ist:

Aanwinsnno.: .....

Accession No.: .....

Zugangsnr.: .....

Geliewe die boeke sonder versuim terug te besorg.  
 Kindly return the books without delay.  
 Bitte bringen Sie uns die Bücher unverzüglich zurück.

10c heffing per boek per week - 10c levy per book per week - 10c Gebühr pro Buch pro Woche.

## SCHEDULE 6

## BYLAE 6

## REMINDERS

The library officer shall send reminders for the return of library material as follows to borrowers:

1. FIRST REMINDER: 1 week after due date
2. SECOND REMINDER: 3 weeks after due date  
(These two reminders on reminder card SWA 960)
3. THIRD REMINDER: 4 weeks after due date

(In the form of 1st reminder as set out under Schedule 6(a))

4. FOURTH REMINDER: 5 weeks after due date  
(In the form of 2nd and final letter of reminder as set out under Schedule 6(b))

## EXAMPLE:

DUE DATE:	6 February
FIRST REMINDER:	13 February
SECOND REMINDER:	27 February
THIRD REMINDER:	5 March
FOURTH REMINDER:	12 March

## AANMANINGS

Die biblioteekbeampte stuur aanmanings om biblioteekmateriaal terug te besorg soos volg aan leners:

1. EERSTE AANMANING: 1 week na vervaldatum.
2. TWEEDE AANMANING: 3 weke na vervaldatum.  
(Hierdie twee aanmanings met aanmaningskaart SWA 960)

3. DERDE AANMANING: 4 weke na vervaldatum.  
(In vorm van 1ste aanmaningsbrief soos uiteengesit by Bylae 6(a)).

4. VIERDE AANMANING: 5 weke na vervaldatum.  
(In vorm van 2de en finale aanmaningsbrief soos uiteengesit by Bylae 6 (b)).

## VOORBEELD

VERVALDATUM:	6 Februarie
EERSTE AANMANING:	13 Februarie
TWEEDE AANMANING:	27 Februarie
DERDE AANMANING:	5 Maart
VIERDE AANMANING:	12 Maart



SCHEDULE 6(a)

BYLAE 6(a)

1ST LETTER OF REMINDER AFTER LAPSE OF 4 WEEKS AFTER DUE DATE

1STE AANMANINGSBRIEF NA VERLOOP VAN 4 WEKE NA VERVALDATUM

LETTER HEAD OF MUNICIPALITY CONCERNED

BRIEFHOOF VAN BETROKKE MUNISIPALITEIT

BY REGISTERED POST

PER GEREGISTREERDE POS

Address of borrower	Address of library
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Adres van lener	Adres van biblioteek
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Dear Mr./Mrs./Miss .....  
REMINDER FOR THE RETURN OF LIBRARY MATERIAL LENT

Geagte mnr., mev., mej. ....  
AANMANING VIR TERUGBESORGING VAN UITGELEENDE BIBLIOTEEKMATERIAAL

According to our record the loan period of the following items of library material lent to you in your name has lapsed since

Volgens ons registers is die leentydperk van die volgende items biblioteekmateriaal wat teen u naam uitgeleen is sedert

..... verstreke.

ACCESSION

NO.	AUTHOR	TITLE
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

AANWINSNO.	OUTEUR	TITEL
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

You have not yet reacted to two reminders posted to you. You are therefore again urgently requested to return the books before or on ..... together with the amount of ..... being fines levied to date in respect of the above library material.

Op twee aanmanings wat ons alreeds aan u gepos het, het u nog nie gereageer nie. U word daarom weer eens dringend versoek om die boeke voor of op ..... terug te besorg tesame met die bedrag van ..... synde boetes wat ten opsigte van bogenoemde biblioteekmateriaal tot op datum gehef word.

If you do not react to this request we will be obliged to take stringent measures against you.

Indien u nie op hierdie versoek reageer nie, sal ons verplig wees om streng teen u op te tree.

LIBRARY OFFICER.

BIBLIOTEEKBEAMPTE.

SCHEDULE 6(b)

BYLAE 6(b)

2ND AND FINAL LETTER OF REMINDER AFTER LAPSE OF 5 WEEKS AFTER DUE DATE

2DE EN FINALE AANMANINGSBRIEF NA VERLOOP VAN 5 WEKE NA VERVALDATUM

LETTER HEAD OF MUNICIPALITY CONCERNED

BRIEFHOOF VAN BETROKKE MUNISIPALITEIT

BY REGISTERED POST

PER GEREGISTREERDE POS

Address of borrower	Address of library
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Adres van lener	Adres van biblioteek
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Dear Mr./Mrs./Miss .....  
**FINAL REMINDER FOR RETURN OF LIBRARY  
 MATERIAL LENT**

As you have not yet reacted to two reminders and our registered letter of ..... referring to the above, you are now requested to pay the amount of ..... being the cost of the replacement of the library material, to the library before or on .....

An account in which particulars are set out, is attached.

If after expiry of the above date the books have not been returned or the amount due paid,

- (i) no further library material will be lent to you;
- (ii) your name will be given to the local authority for the taking of legal steps;
- (iii) your name will be supplied to the Head of the Library Service; and
- (iv) your registration as borrower will be cancelled.

LIBRARY OFFICER.

Geagte mnr., mev., mej. ....  
**FINALE AANMANING VIR TERUGBESORGING  
 VAN UITGELEENDE BIBLIOTEEKMATERIAAL**  
 Aangesien u nog nie reageer het op twee aanmanings en ons geregistreerde brief van ..... in bogenoemde verband nie, word u nou versoek om die bedrag van ..... synde die koste vir die vervanging van die biblioteekmateriaal aan die biblioteek te betaal voor of op ..... 'n Rekening waarin die besonderhede uiteengesit word, word aangeheg.

Indien na verstryking van bogenoemde datum nóg die boeke terugbesorg is nóg die verskuldigde bedrag betaal is, sal -

- (i) geen verdere biblioteekmateriaal aan u uitgeleen word nie;
- (ii) u naam aan die plaaslike bestuur voorsien word vir die doen van geregtelike stappe;
- (iii) u naam aan die Hoof van die Biblioteekdiens voorsien word; en
- (iv) u registrasie as lener ingetrek word.

BIBLIOTEEKBEAMPTE.

No. 86]

[1 March 1977

### PRICE CONTROL

#### MAXIMUM PRICES OF FERTILIZER

I, Elias George de Beer, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby, under section 4 of the said Act, prescribe as follows:

1. In respect of fertilizers and fertilizer mixtures -
  - (1) where the total quantity sold is 500 kg or more the maximum prices are the prices per 1 000 kg specified in the Schedules hereto;
  - (2) where the quantity sold is less than 500 kg but not less than 50 kg the maximum prices are proportionate to the prices per 1 000 kg specified in the Schedules hereto plus an amount calculated at a rate not exceeding R1,10 per 1 000 kg;
  - (3) where any such fertilizer or fertilizer mixture is purchased for resale and is resold from the reseller's stock the maximum prices are those

No. 86]

[1 Maart 1977

### PRYSBEHEER

#### MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS

Ek, Elias George de Beer, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryscontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal hierby, kragtens artikel 4 van die genoemde Wet, soos volg:

1. Ten opsigte van kunsmis en kunsmismengsels -
  - (1) Waar die totale hoeveelheid wat verkoop word, 500 kg of meer is, is die maksimum pryse die pryse per 1 000 kg wat in die Bylaes hiervan aangegee word;
  - (2) waar die hoeveelheid wat verkoop word, minder as 500 kg maar nie minder as 50 kg is nie, staan die maksimum pryse in verhouding tot die pryse per 1 000 kg wat in die Bylaes hiervan aangegee word, plus 'n bedrag bereken teen 'n tarief van hoogstens R1,10 per 1 000 kg;
  - (3) waar voorrade vir herverkoop aangekoop word en vanuit die herverkoper se voorraad verkoop word, is die maksimum pryse dié wat in sub-

specified in subregulation (1) or subregulation (2) (whichever may be applicable) -

- (i) plus an amount calculated at the rate of R1,65 per 1 000 kg;
- (ii) plus the railage and/or cartage actually paid on such fertilizer or on such fertilizer mixture from Bellville, Durban or Vereeniging, whichever station is the nearest to the store of the reseller;
- (iii) less the consolidated Government subsidy; and the maximum prices so determined shall be free on rail reseller's station: Provided that, where any such fertilizer or fertilizer mixture is sold, otherwise than for cash with order, the maximum price of such fertilizer or fertilizer mixture as prescribed in the relevant Schedule hereto, may, subject to the provisions of regulation 2, be increased by not more than 12,5 per cent (after the deduction of the consolidated Government subsidy) on condition that the seller shall allow the purchaser a minimum discount in accordance with the following scale upon payment being made or tendered within the period specified.

If payment is made within the following periods calculated from the last day of the month within which dispatch is effected:

	Minimum discount
	%
One month .....	.9
Two months .....	.8
Three months .....	.7
Four months .....	.6
Five months .....	.5
Six months .....	.4
Seven months .....	.3
Eight months .....	.2
Nine months .....	.1

- (4) where any fertilizer or fertilizer mixture containing zinc, is sold, the maximum prices are those specified in subregulation (1) or subregulation (2) (whichever may be applicable) plus an amount of R7,00 per unit of zinc per 1 000 kg.

2. The increase for which provision is made in the proviso to subregulation (3) of regulation 1 may not be added unless the seller complies with the following conditions:

- (i) "Cash with order" sales shall not be refused in favour of credit sales.
- (ii) Where the purchaser seeks credit and this is granted to him, the seller shall make no

regulasie (1) of subregulasie (2) (nl. dié wat van toepassing is), aangegee is -

- (i) plus 'n bedrag bereken teen 'n tarief van R1,65 per 1 000 kg;
- (ii) plus die spoorvrag en/of karweikoste wat werklik betaal is op die kunsmis of kunsmismengsel vanaf Bellville, Durban of Vereeniging, na gelang van die stasie wat die naaste aan die herverkoper se pakhuis is;
- (iii) min die gekonsolideerde Goewermentsubsidie; en die maksimum pryse aldus bereken, is vry op spoor herverkoper se stasie: Met dien verstande dat wanneer genoemde kunsmis of kunsmismengsel op 'n ander wyse as vir kontant met bestelling verkoop word, die maksimum pryse van die kunsmis of kunsmismengsel in die betrokke Bylae hiervan voorgeskryf, behoudens die bepalings van regulasie 2, verhoog mag word met hoogstens 12,5 persent (na aftrekking van die gekonsolideerde Goewermentsubsidie) op voorwaarde dat die verkoper aan die koper 'n minimum korting ooreenkomstig onderstaande skaal moet toestaan wanneer betaling binne die aangegewe tydperk geskied of aangebied word.

As betaling geskied binne die volgende tydperke bereken vanaf die laaste dag van die maand waarin afsending plaasvind:

	Minimum korting
	%
Een maand .....	.9
Twee maande .....	.8
Drie maande .....	.7
Vier maande .....	.6
Vyf maande .....	.5
Ses maande .....	.4
Sewe maande .....	.3
Agt maande .....	.2
Nege maande .....	.1

- (4) waar kunsmis of kunsmismengsel wat sink bevat, verkoop word, is die maksimum pryse dié in subregulasie (1) of subregulasie (2) (nl. dié wat van toepassing is) plus 'n bedrag gelyk aan R7,00 per eenheid sink per 1 000 kg.

2. Die verhoging waarvoor in die voorbehoudsbepaling van subregulasie (3) van regulasie 1 voorsiening gemaak word, mag nie bygevoeg word nie tensy die verkoper aan die volgende voorwaardes voldoen:

- (i) "Kontant met bestelling"-verkope mag nie ten gunste van kredietverkope van die hand gewys word nie; en
- (ii) wanneer die koper krediet verlang en dit aan hom toegestaan word, mag die verkoper geen

stipulation that payment shall be deferred for any minimum period or any stipulation limiting the purchaser's right to make payment at any time prior to the expiration of the agreed period of credit and to obtain the benefit of the appropriate discount.

voorwaarde stel dat betaling vir 'n maksimum tydperk uitgestel moet word nie, en hy mag ook nie die koper se reg beperk om te eniger tyd voor die verstryking van die ooreenkome krediet-tydperk te betaal en die voordeel van die betrokke korting te kry nie.

3. For the purpose of this notice "cash with order" includes cash paid or tendered before dispatch.
4. Any fraction of one cent in a maximum price determined in accordance with this notice for a sale at any one time of any fertilizer or fertilizer mixture, whether it be the price of a single unit or the total price of more than one unit resulting from the computation of the price applicable to any number of such units, may be regarded as one cent.
5. Where any fertilizer or fertilizer mixture is railed to or to the order of the purchaser, the maximum prices determined in accordance with this notice shall be free on rail Bellville, Durban or Vereeniging, whichever station is the nearest to the buyer, except in respect of Langfos and Calmafos which are free on rail Bellville and Vereeniging, respectively.
6. These regulations apply in South West Africa and the Port and settlement of Walvis Bay.
7. The following Government Notice relating to the maximum prices of fertilizers is hereby withdrawn:

3. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken "kontant met bestelling ook kontant wat voor versending betaal of aangebied is.
4. 'n Breuk van een sent in 'n maksimum prys wat ooreenkomstig hierdie kennisgewing bereken word vir die verkoop op 'n bepaalde tyd van kunsmis of kunsmismengsels kan as een sent beskou word ongeag of dit die prys van 'n enkele eenheid is of die totale prys van meer as een eenheid wat bereken is volgens die prys wat op enige getal sodanige eenhede van toepassing is.
5. Waar kunsmis of kunsmismengsels per spoor gestuur word aan of aan die order van die koper, is die maksimum pryse wat ooreenkomstig hierdie kennisgewing bereken word, vry op spoor Bellville, Durban of Vereeniging, na gelang van die stasie wat die naaste aan die koper is behalwe in die geval van Langfos en Calmafos wat onderskeidelik vry op spoor Bellville en Vereeniging is.
6. Hierdie regulasies is in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai van toepassing.
7. Die volgende Goewermentskennisgewing betreffende die maksimum pryse van kunsmis word hierby herroep:

No. 49 of 16 February 1976.

No. 49 van 16 Februarie 1976.

E. G. DE BEER,  
Deputy Price Controller.

E. G. DE BEER,  
Adjunk-Pryskontroleur.

FIRST SCHEDULE

Type of fertilizer	Plantfood content	Form	Maximum price per 1 000 kg in bags
	%		R
<b>Nitrogen:</b>			
Ammonium sulphate . . .	21,0	Crystals	90,80
Limestone ammonium nitrate . . . . .	28,0	Granulated	121,15
Urea . . . . .	46,0	Granulated	186,80
Urea (maximum biuret content 0,36 per cent)	46,0	Granulated	198,10
	(a)	(b)	
<b>Phosphatic:</b>			
Superphosphate . . . . .	8,3	- Powder	60,80
Superphosphate . . . . .	8,3	- Granulated	63,00
Double superphosphate . . . . .	19,0	- Powder	137,55
Double superphosphate	19,0	- Granulated	139,75

EERSTE BYLAE

Soort kunsmis	Plantvoedsel-inhoud	Vorm	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%		R
<b>Stikstof:</b>			
Ammoniumsulfaat . . . .	21,0	Kristalle	90,80
Kalksteenammonium-nitrat . . . . .	28,0	Korrels	121,15
Ureum . . . . .	46,0	Korrels	186,80
Ureum (kARBEMIELINHOUd	van		hoogstens
0,36 persent	46,0	Korrels	198,10
	(a)	(b)	
<b>Fosfaat:</b>			
Superfosfaat . . . . .	8,3	- Poeier	60,80
Superfosfaat . . . . .	8,3	- Korrels	63,00
Dubbelsuperfosfaat . . .	19,0	- Poeier	137,55
Dubbelsuperfosfaat . . .	19,0	- Korrels	139,75

Double superphosphate .....	19,6	-	Powder	141,95
Double superphosphate .....	19,6	-	Granulated	144,15
Superphosphate and lime .....	4,4	7,5	Granulated	60,15
Basic superphosphate ..	1,3	7,5	Granulated	67,80
	(c)	(b)		
Super and raw phosphate 1:1 .....	11,0	5,7	Powder	64,40
Super and raw phosphate 1:1 .....	11,0	5,7	Granulated	66,60
High grade "Langfos Premium" .....				
Raw rock phosphate ..	12,6	3,0	Powder	43,00
Treated phosphate "Calmafos Premium" .....	9,5	9,0	Powder	66,15
Treated phosphate "Calmafos premium" .....	9,5	6,5	Granulated	66,15
Ammonium chloride ...	50,0		Crystals	102,65
Ammonium sulphate ...	40,0		Powder	142,00
Potash magnesia .....	21,5		Powder	113,75

Dubbelsuperfosfaat ...	19,6	-	Poeier	141,95
Dubbelsuperfosfaat ...	19,6	-	Korrels	144,15
Superfosfaat en kalk ..	4,4	7,5	Korrels	60,15
Basiese superfosfaat ..	1,3	7,5	Korrels	67,80
	(c)	(b)		
Super- en rurotsfosfaat 1:1 .....	11,0	5,7	Poeier	64,40
Super- en rurotsfosfaat 1:1 .....	11,0	5,7	Korrels	66,60
Hoegraadse "Langfos Premie" rurotsfosfaat .....	12,6	3,0	Poeier	43,00
Behandelde fosfaat "Calmafos Premie" ..	9,5	9,0	Poeier	66,15
Behandelde fosfaat "Calmafos Premie" ..	9,5	6,5	Korrels	66,15
Kalium (potas):				
Kaliumchloried .....	50,0		Kristalle	102,65
Kaliumsulfaat .....	40,0		Poeier	142,00
Potasmagnesia .....	21,5		Poeier	113,75

) Water soluble (P); (b) Citric acid soluble (P);

(a) Wateroplosbaar (P); (b) Sitroensuuroplosbaar (P);

) Total phosphoric content

(c) Totale fosforinhoud

SECOND SCHEDULE

Type of fertilizer	Plantfood content	Form	Maximum Price per 1 000 kg in bags
	%		R
Ammoniated superphosphate .....	N:2,5;P:8,1	Granulated	71,40
Ammoniated double superphosphate .....	N:5,7;P:18,3	Granulated	156,45

TWEEDE BYLAE

Soort kunsmis	Plantvoedselinhoud	Vorm	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%		R
Geammonifiseerde superfosfaat .....	N:2,5;P:8,1	Korrels	71,40
Geammonifiseerde dubbelsuperfosfaat .....	N:5,7;P:18,3	Korrels	156,45

THIRD SCHEDULE

Fertilizer mixture (granulated)	Plantfood content	Maximum price per 1 000 kg in bags
	%	R
0:1 .....	37	121,95
0:1 .....	47	149,65
2:1 .....	30	150,85
3:0 .....	15	92,00
3:0 .....	26	157,65
3:2 (0,50 organic N) .....	14	95,20
3:2 (0,50 organic N) .....	18	119,85
3:2 .....	22	110,25
3:2 (0,50 organic N) .....	22	144,95
3:2 .....	30	149,45
3:2 .....	38	186,40
3:4 (potash in sulphate form) ..	21	108,00
3:4 (Potash in nitrate form) ...	21	111,25
3:4 .....	24	105,80
3:4 (0,50 organic N) .....	24	138,70
3:4 (0,50 organic N, potash in sulphate form) .....	24	155,80
3:4 .....	30	131,65
3:4 (potash in sulphate form) ..	36	181,95
3:4 .....	40	172,75
1:5 .....	26	92,40
1:5 (potash in sulphate form) ..	26	114,25
1:5 (0,50 organic N) .....	26	133,75

DERDE BYLAE

Kunsmismengsel (korrels)	Plantvoedselinhoud	Maksimum prys per 1 000 kg in sakke
	%	R
1:0:1 .....	37	121,95
1:0:1 .....	47	149,65
2:2:1 .....	30	150,85
2:3:0 .....	15	92,00
2:3:0 .....	26	157,65
2:3:2 (0,50 organies N) .....	14	95,20
2:3:2 (0,50 organies N) .....	18	119,85
2:3:2 .....	22	110,25
2:3:2 (0,50 organies N) .....	22	144,95
2:3:2 .....	30	149,45
2:3:2 .....	38	186,40
2:3:4 (kalium in sulfaatvorm) ...	21	108,00
2:3:4 (kalium in nitraatvorm) ...	21	111,25
2:3:4 .....	24	105,80
2:3:4 (0,50 organies N) .....	24	138,70
2:3:4 (0,50 organies N, kalium in sulfaatvorm) .....	24	155,80
2:3:4 .....	30	131,65
2:3:4 (kalium in sulfaatvorm) ...	36	181,95
2:3:4 .....	40	172,75
3:1:5 .....	26	92,40
3:1:5 (kalium in sulfaatvorm) ...	26	114,25
3:1:5 (0,50 organies N) .....	26	133,75

3:1:5 (0,50 organic N, potash in sulphate form) . . . . .	26	157,85
3:1:5 . . . . .	38	129,95
3:1:5 . . . . .	41	140,00
3:1:5 . . . . .	45	151,50
3:2:0 . . . . .	20	108,10
3:2:1 . . . . .	22	107,45
3:2:1 (0,50 organic N) . . . . .	22	157,90
3:2:1 . . . . .	25	121,75
3:2:1 . . . . .	32	155,20
3:2:1 . . . . .	37	177,70
3:2:1 . . . . .	40	190,25
4:1:0 . . . . .	26	123,25
4:1:0 . . . . .	30	141,65
4:1:0 . . . . .	42	193,05
5:1:5 . . . . .	34	124,85
5:1:5 . . . . .	38	139,10
5:1:5 . . . . .	42	152,90
5:1:5 . . . . .	45	162,35

Provided that the prices of fertilizer mixtures specified in the Third Schedule must be decreased by R2,20 per 1 000 kg if supplied in powder form.

No. 87]

[1 March 1977

**PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD  
REGULATIONS ON THE REMOVAL OF NIGHT-SOIL, REFUSE AND SLOPWATER**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 137 of 1972 as amended by Government Notices 63 of 1973, 125 and 193 of 1974, 173, 230, 261, 358 and 391 of 1976.

1. Substitute the following for tariffs 2(a), (b), (c), (d), (e) and (f) of Schedule A:

“(a) *Permanent refuse removal services:*

- (i) One container, two removals per week, per month R2,70
- (ii) Additional containers, two removals per week, per container per month R1,50

(b) *Permanent nightsoil removal services:*

- (i) One bucket, three removals per week, per month R2,70
- (ii) Additional buckets, three removals per week, per bucket per month R1,50

(c) *Slopwater removal services:*

- (i) Per load of 4 550 litres or part thereof R3,50

3:1:5 (0,50 organies N, kalium in sulfaatvorm) . . . . .	26	157,85
3:1:5 . . . . .	38	129,95
3:1:5 . . . . .	41	140,00
3:1:5 . . . . .	45	151,50
3:2:0 . . . . .	20	108,10
3:2:1 . . . . .	22	107,45
3:2:1 (0,50 organies N) . . . . .	22	157,90
3:2:1 . . . . .	25	121,75
3:2:1 . . . . .	32	155,20
3:2:1 . . . . .	37	177,70
3:2:1 . . . . .	40	190,25
4:1:0 . . . . .	26	123,25
4:1:0 . . . . .	30	141,65
4:1:0 . . . . .	42	193,05
5:1:5 . . . . .	34	124,85
5:1:5 . . . . .	38	139,10
5:1:5 . . . . .	42	152,90

Met dien verstande dat die pryse van kunsmengsels gespesifiseer in die Derde Bylae met R2,20 per 1 000 kg verminder moet word as dit in poeiervorm verskaf word.

No. 87]

[1 Maart 1977

**RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING  
REGULASIES OP NAGVUIL-, AFVAL- EN VUIL-  
WATERVERWYDERING**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 137 van 1972 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 63 van 1973, 125 en 193 van 1974, 173, 230, 261, 358 en 391 van 1976.

1. Vervang tariewe 2(a), (b), (c), (d), (e) en (f) in Bylae A deur die volgende:

“(a) *Permanente afvalverwyderingsdienste:*

- (i) Een houer, twee verwyderings per week, per maand R2,70
- (ii) Addisionele houers, twee verwyderings per week, per houer per maand R1,50

(b) *Permanente nagvuilverwyderingsdienste:*

- (i) Een emmer, drie verwyderings per week, per maand R2,70
- (ii) Addisionele emmers, drie verwyderings per week, per emmer, per maand R1,50

(c) *Vuilwaterverwyderingsdienste:*

- (i) Per vrag van 4 550 liter of gedeelte daarvan R3,50

(ii) Minimum charge per conservancy tank per premises per month R7,00"

1. Renumber tariff 2 (g) of Schedule A to 2 (d).

No.88]

[1 March 1977

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD  
REGULATIONS ON ELECTRICITY SUPPLY  
KAMANJAB

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 20 of 1974 as amended by Government Notice 229 of 1976.

1. Substitute the following for paragraphs 5 (A), (B), (C), (D) and (E):

TARIFFS:

1.A. *Basic Tariff:* (Payable on all erven whether electricity is consumed or not).

(i) *Domestic:*

15 amperes main circuit breaker	R6,90 p.m.
20 amperes main circuit breaker	R9,20 p.m.
25 amperes main circuit breaker	R11,50 p.m.
30 amperes main circuit breaker	R13,80 p.m.
35 amperes main circuit breaker	R16,10 p.m.
40 amperes main circuit breaker	R18,40 p.m.
45 amperes main circuit breaker	R20,70 p.m.
50 amperes main circuit breaker	R23,00 p.m.
55 amperes main circuit breaker	R25,30 p.m.
60 amperes main circuit breaker	R27,60 p.m.

(ii) *Businesses:*

Per ampere, irrespective of the number of amperes required with a minimum of 15 amperes and a maximum of 180 amperes R0,90 p.m.

(iii) *Bulk supply consumers:*

Per K.V.A. demanded or part thereof with a minimum of 25 K.V.A. R8,40 p.m.

B. *Consumers' tariff:*

Per unit, for all units consumed R0,06"

2. Renumber paragraphs 5 (F), (G) and (H) to 5 (C), (D) and (E).

(ii) Minimum heffing per opgaartenk per perseel per maand R7,00"

2. Hernommer tarief 2 (g) in Bylae A na 2 (d).

No. 88]

[1 Maart 1977

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING  
REGULASIES OP ELEKTRISITEITSLEWERING  
KAMANJAB

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 20 van 1974 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 229 van 1976.

1. Vervang paragrawe 5 (A), (B), (C), (D) en (E) deur die volgende:

"TARIEWE:

5.A. *Basiese tarief:* (Betaalbaar op alle erwe ongeag of daar elektrisiteit verbruik word of nie.)

(i) *Huishoudelik:*

15 ampère hoofstroombreker	R6,90 per maand
20 ampère hoofstroombreker	R9,20 p.m.
25 ampère hoofstroombreker	R11,50 p.m.
30 ampère hoofstroombreker	R13,80 p.m.
35 ampère hoofstroombreker	R16,10 p.m.
40 ampère hoofstroombreker	R18,40 p.m.
45 ampère hoofstroombreker	R20,70 p.m.
50 ampère hoofstroombreker	R23,00 p.m.
55 ampère hoofstroombreker	R25,30 p.m.
60 ampère hoofstroombreker	R27,60 p.m.

(ii) *Besighede:*

Per ampère ongeag die aantal ampère wat benodig word, met 'n minimum van 15 ampère en 'n maksimum van 180 ampère R0,90 p.m.

(iii) *Grootmaatverbruikers:*

Per aangevraagde K.V.A. of gedeelte daarvan met 'n minimum van 25 K.V.A. R8,40 p.m.

B. *Verbruikerstarief:*

Per eenheid, vir alle eenhede verbruik R0,06"

2. Hernommer paragrawe 5 (F), (G) en (H) na 5 (C), (D) en (E).

No. 89]

[1 March 1977

**PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD  
WATER SUPPLY REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 32 of 1972 as amended by Government Notices 153 of 1972, 64 and 266 of 1973, 67 of 1974 and 35 and 228 of 1976.

Substitute the following for tariff 1(c) of Schedule B:

“(c) KAMANJAB:

- (i) *Basic*: Payable on all erven whether water is consumed or not, per month R0,60
- (ii) *Consumption*: Per m<sup>3</sup> or part of a m<sup>3</sup> for water consumed 20c

No. 90]

[1 March 1977

**NOTIFICATION OF A REQUEST THAT A PORTION OF FARM ROAD 1260 BE CLOSED AND THAT A ROAD BE DECLARED A PROCLAIMED FARM ROAD  
DISTRICT OF REHOBOTH**

Under and by virtue of the provisions of section 17(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Rehoboth requests that a portion of farm road 1260 be closed as described in Schedule I hereto and that a road be declared a proclaimed farm road (number 1260) as described in Schedule II hereto.

A sketch-map (number P 910) of the area concerned and on which the road to which the request refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, is lying open to inspection during normal office hours at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek.

Every person having any objection to the above request is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100, within thirty days of 1 March 1977.

**SCHEDULE I**

*Description of road:*

The road described as farm road 1260 in Schedules I and II of Government Notice 35 of 1977.

No. 89]

[1 Maart 1977

**RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING  
REGULASIES OP WATERLEWERING**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 32 van 1972 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 153 van 1972, 64 en 266 van 1973, 67 van 1974 en 35 en 228 van 1976.

Vervang tarief 1(c) in Bylae B deur die volgende:

“(c) KAMANJAB:

- (i) *Basies*: Betaal op alle erwe ongeag of daar water verbruik word of nie per maand R0,60
- (ii) *Verbruik*: Per m<sup>3</sup> of gedeelte van 'n m<sup>3</sup> vir alle water verbruik 20c

No. 90]

[1 Maart 1977

**BEKENDMAKING VAN 'N VERSOEK DAT 'N GEDEELTE VAN PLAASPAD 1260 GESLUIT WORD EN 'N PAD TOT GEPROKLAMEERDE PLAASPAD VERKLAAR WORD  
DISTRIK REHOBOTH**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Rehoboth versoek dat 'n gedeelte van plaaspad 1260 gesluit word soos in Bylae I hieronder beskryf en dat 'n pad tot geproklameerde plaaspad (nommer 1260) verklaar word soos in Bylae II hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P910) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, is gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 Maart 1977 by die Voor-sitter van Pgrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100, in te dien.

**BYLAE I**

*Beskrywing van pad:*

Die pad beskryf as plaaspad 1260 in Bylaes I en II van Goewermentskennisgewing 35 van 1977.



*Portion to be closed:*

From a point (E on sketch P910) on farm road 1260 on Portion 3 of the farm Groendorn 362 across Portion 3 of the farm Groendorn 362 and across the farms Brakkom 365 and Groendraai 367 to a point (F on sketch P910) on farm road 1260 on the last-mentioned farm.

## SCHEDULE II

*Description of road to be declared a proclaimed farm road:*

From a point (E on sketch P910) on farm road 1260 on Portion 3 of the farm Groendorn 362 generally south-eastwards across Portion 3 of the farm Groendorn 362 to a point (G on sketch P910) on the common corner beacon of the said Portion 3 and the farms Groendorn 362 and Brakkom 365; thence generally eastwards across the farms Brakkom 365 and Groendraai 367 to a point (F on sketch P910) on farm road 1260 on the last-mentioned farm.

No. 91]

[1 March 1977

CLOSING OF FARM ROAD 2161  
DISTRICT OF OKAHANDJA

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Okahandja closed farm road 2161 which is indicated on sketch-map P837 and which is described in the schedule hereto.

## SCHEDULE

*Description of road:*

The road described as farm road 2161 in schedule III of Proclamation 5 of 1954.

*Portion closed:*

The whole.

No. 92]

[1 March 1977

CLOSING OF FARM ROAD 1731 AND  
PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A  
ROAD  
DISTRICT OF GOBABIS

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Gobabis closed farm road 1731 which is indicated on sketch-map P652 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch-map P652, defined the course thereof as

*Gedeelte wat gesluit moet word:*

Van 'n punt (E op skets P910) op plaaspad 1260 op Gedeelte 3 van die plaas Groendorn 362 oor Gedeelte 3 van die plaas Groendorn 362 en oor die plase Brakkom 365 en Groendraai 367 tot op 'n punt (F op skets P910) op plaaspad 1260 op laasgenoemde plaas.

## BYLAE II

*Beskrywing van pad wat tot geproklameerde plaaspad verklaar moet word:*

Van 'n punt (E op skets P910) op plaaspad 1260 op Gedeelte 3 van die plaas Groendorn 362 algemeen suid-ooswaarts oor Gedeelte 3 van die plaas Groendorn 362 tot op 'n punt (G op skets P910) op die gemeenskaplike hoekbaken van genoemde Gedeelte 3 en die plase Groendorn 362 en Brakkom 365; van daar algemeen ooswaarts oor die plase Brakkom 365 en Groendraai 367 tot op 'n punt (F op skets P910) op plaaspad 1260 op laasgenoemde plaas.

No. 91]

[1 Maart 1977

SLUITING VAN PLAASPAD 2161  
DISTRIK OKAHANDJA

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalinge van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Okahandja plaaspad 2161 wat aangetoon word op sketskaart P837 gesluit soos in die bylae hieronder beskryf.

## BYLAE

*Beskrywing van pad:*

Die pad beskryf as plaaspad 2161 in Bylae III van Proklamasie 5 van 1954.

*Gedeelte gesluit:*

Die hele.

No. 92]

[1 Maart 1977

SLUITING VAN PLAASPAD 1731 EN  
PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N  
PAD  
DISTRIK GOBABIS

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalinge van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Gobabis plaaspad 1731 wat aangetoon word op sketskaart P652 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P652 geproklameer, die loop daarvan bepaal

described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road (numer 1731).

#### SCHEDULE I

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed:</i>
The road described as farm road 1731 in Schedule I of Proclamation 31 of 1954.	The whole.

#### SCHEDULE II

From a point (C on sketch P652) on farm road 1732 on the farm Portion 1 (Holzdale) of Elsdale 372 generally south-eastwards across the farms Portion 1 (Holzdale) of Elsdale 372, Nuiba 373 and Goreb 374 to a point (D on sketch P652) on last-mentioned farm; thence generally north-eastwards across the farm Goreb 374 to a point (E on sketch P652) on district road 1716 on last-mentioned farm.

No. 93] [1 March 1977

#### CLOSING OF DISTRICT ROAD 1941 AND PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD DISTRICT OF KARIBIB

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Karibib closed district road 1941 which is indicated on sketch-map P735 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch-map P735, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a district road (number 1941).

#### SCHEDULE I

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed:</i>
The road described as district road 1941 in Schedule III of Proclamation 46 of 1953 and in the Schedules of Proclamation 39 of 1957 and Proclamation 82 of 1972.	The whole.

#### SCHEDULE II

From a point (A on sketch P735) on trunk road 2/3 on the farm Beenbreek 127 generally north-eastwards across the farms Beenbreek 127 and Portion 1 of the farm Okawayo 46 to a point (B on sketch P735) on

soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en in-gevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad (nommer 1731) verklaar.

#### BYLAE I

<i>Beskrywing van pad:</i>	<i>Gedeelte gesluit:</i>
Die pad beskryf as plaaspad 1731 in Bylae I van Proklamasie 31 van 1954.	Die hele.

#### BYLAE II

Van 'n punt (C op skets P652) op plaaspad 1732 op die plaas Gedeelte 1 (Holzdale) van Elsdale 372 algemeen suidooswaarts oor die plase Gedeelte 1 (Holzdale) van Elsdale 372, Nuiba 373 en Goreb 374 tot op 'n punt (D op skets P652) op laasgenoemde plaas, van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Goreb 374 tot op 'n punt (E op skets P652) op distrikspad 1716 op laasgenoemde plaas.

No. 93] [1 Maart 1977

#### SLUITING VAN DISTRIKSPAD 1941 EN PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD DISTRIK KARIBIB

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en in-gevolge die bepalings van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Karibib distrikspad 1941 wat aangetoon word op sketskaart P735 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P735 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en in-gevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot distrikspad (nommer 1941) verklaar.

#### BYLAE I

<i>Beskrywing van pad:</i>	<i>Gedeelte gesluit:</i>
Die pad beskryf as distrikspad 1941 in Bylae III van Proklamasie 46 van 1953 en in die Bylaes van Proklamasie 39 van 1957 en Proklamasie 82 van 1972.	Die hele.

#### BYLAE II

Van 'n punt (A op skets P735) op hoofpad 2/3 op die plaas Beenbreek 127 algemeen noordooswaarts oor die plase Beenbreek 127 en Gedeelte 1 van die plaas Okawayo 46 tot op 'n punt (B op skets P735) op

the said Portion 1; thence generally north-north-eastwards across Portions 1 and 2 of the farm Okawayo 46 to a point (C on sketch P735) on the last-mentioned Portion 2; thence generally northwards across Portion 2 of the farm Okawayo 46 to a point (D on sketch P735) on the said Portion 2; thence generally north-north-eastwards across Portion 2 of the farm Okawayo 46 and Portion 1 of the farm Dobbelsberg 99 to a point (F on sketch P735) on the common boundary of Portion 1 of the farm Dobbelsberg 99 and Otjimbojo West 47; thence generally eastwards across the farm Otjimbojo West 47 to a point (G on sketch P735) on the said farm; thence generally east-north-eastwards across the farms Otjimbojo West 47, Rheinsheim 138 and Otjakatjongo 37 to a point (L on sketch P735) on trunk road 7/2 on the last-mentioned farm.

genoemde Gedeelte 1; van daar algemeen noord-noord-ooswaarts oor Gedeeltes 1 en 2 van die plaas Okawayo 46 tot op 'n punt (C op skets P735) op laasgenoemde Gedeelte 2; van daar algemeen noordwaarts oor Gedeelte 2 van die plaas Okawayo 46 tot op 'n punt (D op skets P735) op genoemde Gedeelte 2; van daar algemeen noord-noordooswaarts oor Gedeelte 2 van die plaas Okawayo 46 en Gedeelte 1 van die plaas Dobbelsberg 99 tot op 'n punt (F op skets P735) op die gemeenskaplike grens van Gedeelte 1 van die plaas Dobbelsberg 99 en Otjimbojo West 47; van daar algemeen ooswaarts oor die plaas Otjimbojo West 47 tot op 'n punt (G op skets P735) op genoemde plaas; van daar algemeen oos-noordooswaarts oor die plase Otjimbojo West 47, Rheinsheim 138 en Otjakatjongo 37 tot op 'n punt (L op skets P735) op hoofpad 7/2 op laasgenoemde plaas.

No. 94]

[1 March 1977

**NOTIFICATION OF A PROPOSAL THAT A ROAD BE PROCLAIMED ON LAND WHERE NO ROAD PREVIOUSLY EXISTED: MAGISTERIAL DISTRICT OF WINDHOEK**

Under and by virtue of the provisions of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Director of Roads proposes that a farm road (number 1544) be proclaimed on land where no road previously existed as described in the schedule hereto.

A sketch-map (number P915) of the area concerned and on which the road to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, is lying open to inspection during normal office hours at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek.

Every person having any objection to the above proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated with the Director of Roads, Private Bag 12005, Ausspannplatz 9111, within thirty days of 1 March 1977.

**SCHEDULE**

From a point (M on sketch P915) on the common boundary of Portion 17 (a Portion of Portion C) of the farm Brakwater 48 and the farm Döbra 49 generally north-eastwards and more and more eastwards to south-eastwards across the Klein Windhoek River and the farms Döbra 49 and Elisenheim 68 to a point (M<sub>1</sub> on sketch P915) on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the farms Elisenheim 68,

No. 94]

[1 Maart 1977

**BEKENDMAKING VAN 'N VOORSTEL DAT 'N PAD GEPROKLAMEER WORD OOR GROND WAAR VOORHEEN GEEN PAD BESTAAN HET NIE : LANDDROSDISTRIK WINDHOEK**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Direkteur van Paaie voorstel dat 'n plaaspad (nommer 1544) geproklameer word oor grond waar voorheen geen pad bestaan het nie soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P915) van die betrokke streek waarop die pad waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatspaaie in daardie streek aangetoon word, is gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 Maart 1977 by die Direkteur van Paaie, Privaatsak 12005, AUSSPANNPLATZ 9111, in te dien.

**BYLAE**

Van 'n punt (M op skets P915) op die gemeenskaplike grens van Gedeelte 17 ('n Gedeelte van Gedeelte C) van die plaas Brakwater 48 en die plaas Döbra 49 algemeen noordooswaarts en al meer ooswaarts tot suidooswaarts oor die Klein Windhoekrivier en die plase Döbra 49 en Elisenheim 68 tot op 'n punt (M<sub>1</sub> op skets P915) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor die plase Elisenheim 68,

Portion 2 of the farm Elisenheim 68 and Elisenheim 68 to a point (F on sketch P915) on the common boundary of the last-mentioned farm and State Land (the eastern bank of the Klein Windhoek River); thence generally south-westwards across State Land (Klein Windhoek River) and the farm Ujams 288 to a point (G on sketch P915) on district road 1523 on the said farm.

Gedeelte 2 van die plaas Elisenheim 68 en Elisenheim 68 tot op 'n punt (F op skets P915) op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en Staatsgrond (op die oostelike oewer van die Klein Windhoek-rivier); van daar algemeen suidweswaarts oor Staatsgrond (Klein Windhoek-rivier) en die plaas Ujams 288 tot op 'n punt (G op skets P915) op distrikspad 1523 op genoemde plaas.

No. 95]

[1 March 1977

**CLOSING OF FARM ROAD 600 AND PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD : DISTRICT OF KEETMANSHOOP**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Keetmanshoop closed farm road 600 which is indicated on sketch-map P609 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch-map P609, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road (number 600).

**SCHEDULE I**

*Description of road:*

The road described as farm road 600 in Schedule I of Proclamation 42 of 1954.

*Portion closed:*

The whole.

**SCHEDULE II**

From a point (M on sketch P609) on the common boundary of the farms Leverbreek 110 and Stamprivier 108 generally south-eastwards across the farm Stamprivier 108 to a point (G on sketch P906) on the said farm; thence generally eastwards across the farms Stamprivier 108, Portion 11 (eleven) (Dieprivier) of the farm Holoog 106, Railway Reserve (Holoog Siding) and Portion A of the farm Holoog 106 to a point (H on sketch P609) on main road 28 on the last-mentioned farm.

No. 96]

[1 March 1977

**NOTIFICATION OF AN APPLICATION THAT A ROAD BE PROCLAIMED ON LAND WHERE NO ROAD PREVIOUSLY EXISTED:  
DISTRICT OF REHOBOTH**

Under and by virtue of the provisions of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972)

No. 95]

[1 Maart 1977

**SLUITING VAN PLAASPAD 600 EN PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD :  
DISTRIK KEETMANSHOOP**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Keetmanshoop plaaspad 600 wat aangetoon word op sketskaart P609 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P609 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad (nommer 600) verklaar.

**BYLAE I**

*Beskrywing van pad:*

Die pad beskryf as plaaspad 600 in Bylae I van Proklamasie 42 van 1954.

*Gedeelte gesluit:*

Die hele.

**BYLAE II**

Van 'n punt (M op skets P609) op die gemeenskaplike grens van die plase Leverbreek 110 en Stamprivier 108 algemeen suidooswaarts oor die plaas Stamprivier 108 tot op 'n punt (G op skets P906) op genoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plase Stamprivier 108, Gedeelte 11 (elf) (Dieprivier) van die plaas Holoog 106, Spoorwegreserwe (Holoogsylyn) en Gedeelte A van die plaas Holoog 106 tot op 'n punt (H op skets P609) op grootpad 28 op laasgenoemde plaas.

No. 96]

[1 Maart 1977

**BEKENDMAKING VAN 'N AANSOEK DAT 'N PAD GEPROKLAMEER WORD OOR GROND WAAR OORHEEN GEEN PAD BESTAAN HET NIE:  
DISTRIK REHOBOTH**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 16(3) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17

as amended, it is hereby made known that application has been made that a farm road (number 1217) be proclaimed on land where no road previously existed as described in the schedule hereto.

A sketch (number P916) of the area concerned and on which the road to which the application refers and other proclaimed roads in that area are shown, is lying open to inspection during normal office hours at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek.

Every person having any objection to the above application is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100, within thirty days of 1 March 1977.

#### SCHEDULE

From a point (A on sketch P916) on main road 46 on the farm Portion 2 of Ghobab Oos 381 generally south-southeastwards across the farms Portion 2 of Ghobab Oos 381, Rooiwal Oos 382, Annarus 688, Portion 1 of the farm San acasia 743 and Heide Oos 407 to a point (B on sketch P916) on the last-mentioned farm; thence generally south-eastwards across the farms Heide Oos 407 and Blokwater 388 to a point (C on sketch P916) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Lekkerwater 143 which is also the common boundary of the districts of Rehoboth and Windhoek.

No. 97|

[1 March 1977

NOTIFICATION OF AN APPLICATION THAT DISTRICT ROAD 2156 BE CLOSED; THAT PORTIONS OF DISTRICT ROADS 2170 AND 2169 BE CLOSED AND THAT A ROAD BE DECLARED A PROCLAIMED ROAD  
MAGISTERIAL DISTRICT OF OKAHANDJA

Under and by virtue of the provisions of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that application has been made that district road 2156 be closed; that portions of district roads 2170 and 2169 be closed as described in Schedule I hereto and that a road be declared a proclaimed main road (number 82) as described in Schedule II hereto.

A sketch-map (number P891) of the area concerned and on which the road to which the application refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, is lying open to inspection during normal office hours at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Okahandja.

van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat aansoek gedoen is dat 'n plaaspad (nommer 1217) geproklameer word oor grond waar voorheen geen pad bestaan het nie soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Skets (nommer P916) van die betrokke streek waarop die pad waarop die aansoek betrekking het en ander geproklameerde paaie in daardie streek aangetoon word, is gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde aansoek word hiermee aangesê om sy beswaar met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 Maart 1977 by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100, in te dien.

#### BYLAE

Van 'n punt (A op skets P916) op grootpad 46 op die plaas Gedeelte 2 van Ghobab Oos 381 algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Gedeelte 2 van Ghobab Oos 381, Rooiwal Oos 382, Annarus 688, Gedeelte 1 van die plaas San Acasia 743 en Heide Oos 407 tot op 'n punt (B op skets P916) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidooswaarts oor die plase Heide Oos 407 en Blokwater 388 tot op 'n punt (C op skets P916) op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en die plaas Lekkerwater 143 wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Rehoboth en Windhoek.

No. 97|

[1 Maart 1977

BEKENDMAKING VAN 'N AANSOEK DAT DISTRIKSPAD 2156 GESLUIT WORD, DAT GEDEELTES VAN DISTRIKSPAIE 2170 EN 2169 GESLUIT WORD EN DAT 'N PAD TOT GEPROKLAMEERDE PAD VERKLAAR WORD  
LANDDROSDISTRIK OKAHANDJA

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 16(3) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat aansoek gedoen is dat distrikspad 2156 gesluit word; dat gedeeltes van distrikspaaie 2170 en 2169 gesluit word soos in Bylae I hieronder beskryf en dat 'n pad tot geproklameerde grootpad (nommer 82) verklaar word soos in Bylae II hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P891) van die betrokke streek waarop die pad waarop die aansoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, is gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Okahandja, ter insae beskikbaar.

Every person having any objection to the above application is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100, within thirty days of 1 March 1977.

### SCHEDULE I

#### *Description of roads to be closed:*

- (a) The road described as district road 2156 in Schedule IV of Proclamation 5 of 1954, Schedule I of Proclamation 10 of 1959, Schedules I and II of Proclamation 85 of 1960, Schedules I and II of Proclamation 36 of 1968 and in the schedule of Proclamation 27 of 1969.
- (b) The road described as district road 2170 in Schedule IV of Proclamation 5 of 1954, Schedule II of Proclamation 49 of 1956, the schedule of Proclamation 73 of 1956 and in Schedule III of Proclamation 5 of 1965.
- (c) The road described as district road 2169 in Schedule III of Proclamation 5 of 1954 and in Schedules I and II of Proclamation 10 of 1959.

#### *Portions to be closed:*

- (a) *District road 2156:*

The whole.

- (b) *District road 2170:*

From a point (D on sketch P891) on district road 2156 on the farm Oviumbo Ost 188 generally south-eastwards across the farms Oviumbo Ost 188 and Cons. Katjapia 263 to a point (E on sketch P891) on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the farms Cons. Katjapia 263 and Eundo 75 to a point (F on sketch P891) on the last-mentioned farm; thence generally east-north-eastwards across the farms Eundo 75, Otjiruze 79, Eundo 75, the north-western corner of Engadin 74 and Uitkyk 80 to a point (G on sketch P891) on the last-mentioned farm.

- (c) *District road 2169:*

From a point (G on sketch P891) on district road 2170 on the farm Uitkyk 80 generally south-eastwards across the farms Uitkyk 80 and Vreemdeling 90 to a point (H on sketch P891) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Baviaanskop 153 which is also the common boundary of the districts of Okahandja and Windhoek on district road 2169.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde aansoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 Maart 1977 by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100, in te dien.

### BYLAE I

#### *Beskrywing van paaie wat gesluit moet word:*

- (a) Die pad beskryf as distrikspad 2156 in Bylae IV van Proklamasie 5 van 1954, Bylae I van Proklamasie 10 van 1959, Bylaes I en II van Proklamasie 85 van 1960, Bylaes I en II van Proklamasie 36 van 1968 en in die bylae van Proklamasie 27 van 1969.
- (b) Die pad beskryf as distrikspad 2170 in Bylae IV van Proklamasie 5 van 1954, Bylae II van Proklamasie 49 van 1956, die bylae van Proklamasie 73 van 1956 en in Bylae III van Proklamasie 5 van 1965.
- (c) Die pad beskryf as distrikspad 2169 in Bylae III van Proklamasie 5 van 1954 en in Bylaes I en II van Proklamasie 10 van 1959.

#### *Gedeeltes wat gesluit moet word:*

- (a) *Distrikspad 2156:*

Die hele.

- (b) *Distrikspad 2170:*

Van 'n punt (D op skets P891) op distrikspad 2156 op die plaas Oviumbo Ost 188 algemeen suidooswaarts oor die plase Oviumbo Ost 188 en Cons. Katjapia 263 tot op 'n punt (E op skets P891) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor die plase Cons. Katjapia 263 en Eundo 75 tot op 'n punt (F op skets P891) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen oos-noordooswaarts oor die plase Eundo 75, Otjiruze 79, Eundo 75, die noordwestelike hoek van Engadin 74 en Uitkyk 80 tot op 'n punt (G op skets P891) op laasgenoemde plaas.

- (c) *Distrikspad 2169:*

Van 'n punt (G op skets P891) op distrikspad 2170 op die plaas Uitkyk 80 algemeen suidooswaarts oor die plase Uitkyk 80 en Vreemdeling 90 tot op 'n punt (H op skets P891) op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en die plaas Baviaanskop 153 wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Okahandja en Windhoek op distrikspad 2169.

## SCHEDULE II

*Description of road to be declared a proclaimed road:*

From a point (A on sketch P891) on trunk road 1/6 on the farm Okahandja Townlands 277 generally north-eastwards across the farms Okahandja Townlands 277, Portions 1, 2, 24 and 23 of the farm Okahandja Townlands 277, Wembly 51 and Grünfelde 47 to a point (B on sketch P891) on the last-mentioned farm; thence generally eastwards across the farms Grünfelde 47, Swakophöhe 54, Grünfelde 47, Otjiout 262, Otjisazu Noord 264 and Cons. Otjisazu 53 to a point (C on sketch P891) on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards and more and more eastwards across the farms Cons. Otjisazu 53, Montrose West 203, Waldfriede 50, Oviumbo West 196 and Oviumbo Ost 188 to a point (D on sketch P891) on the last-mentioned farm; thence generally south-eastwards across the farms Oviumbo Ost 188 and Cons. Katjapia 263 to a point (E on sketch P891) on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the farms Cons. Katjapia 263 and Eundo 75 to a point (F on sketch P891) on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards along or near the northern boundary of and across the farm Eundo 75 and across the farms Engadin 74 and Uitkyk 80 to a point (G on sketch P891) on the last-mentioned farm; thence generally south-eastwards across the farms Uitkyk 80 and Vreemdeling 90 to a point (H on sketch P891) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Baviaanskop 153 which is also the common boundary of the districts of Okahandja and Windhoek on district road 2169.

No. 98]

[1 March 1977

CLOSING OF DISTRICT ROAD 1262 AND  
PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A  
ROAD  
DISTRICT OF REHOBOTH

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Rehoboth closed district road 1262 which is indicated on sketch-map P801 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch-map P801, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a district road (number 1262).

## SCHEDULE I

*Description of road:**Portion closed:*

The road described as district road 1262 in Schedule III of Pro-

The whole.

## BYLAE II

*Beskrywing van pad wat tot geproklameerde pad verklaar moet word:*

Van 'n punt (A op skets P891) op hoofpad 1/6 op die plaas Okahandja-dorpsgrond 277 algemeen noordooswaarts oor die plase Okahandja-dorpsgrond 277, Gedeeltes 1, 2, 24 and 23 van die plaas Okahandja-dorpsgrond 277, Wembly 51 en Grünfelde 47 tot op 'n punt (B op skets P891) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plase Grünfelde 47, Swakophöhe 54, Grünfelde 47, Otjiout 262, Otjisazu Noord 264 en Cons. Otjisazu 53 tot op 'n punt (C op skets P891) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts en al meer ooswaarts oor die plase Cons. Otjisazu 53, Montrose West 203, Waldfriede 50, Oviumbo West 196 en Oviumbo Ost 188 tot op 'n punt (D op skets P891) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suid-ooswaarts oor die plase Oviumbo Ost 188 en Cons. Katjapia 263 tot op 'n punt (E op skets P891) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor die plase Cons. Katjapia 263 en Eundo 75 tot op 'n punt (F op skets P891) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts langs of naby die noordelike grens van en oor die plaas Eundo 75 en oor die plase Engadin 74 en Uitkyk 80 tot op 'n punt (G op skets P891) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidooswaarts oor die plase Uitkyk 80 en Vreemdeling 90 tot op 'n punt (H op skets P891) op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en die plaas Baviaanskop 153 wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Okahandja en Windhoek op distrikspad 2169.

No. 98]

[1 Maart 1977

SLUITING VAN DISTRIKSPAD 1262 EN PRO-  
KLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N  
PAD  
DISTRIK REHOBOTH

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Rehoboth distrikspad 1262 wat aangetoon word op sketskaart P801 gesluit soos in bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P801 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot distrikspad (nommer 1262) verklaar.

## BYLAE I

*Beskrywing van pad:**Gedeelte gesluit:*

Die pad beskryf as distrikspad 1262 in Bylae III van Proklamasie 46 van

Die hele.

clamation 46 of 1954 and in Schedule I of Proclamation 86 of 1960.

1954 en in Bylae I van Proklamasie 86 van 1960.

## SCHEDULE II

From a point (A on sketch P801) on trunk road 1/4 on the farm Awasab 333 generally south-westwards across the said farm to a point (C on sketch P801) on the said farm; thence generally southwards across the farm Awasab 333 to a point (E on sketch P801) on the said farm; thence generally south-south-westwards across the farms Awasab 333 and Koichas Suid 671 to a point (F on sketch P801) on the common boundary of the farms Koichas Suid 671 and Nakaeis 373; thence generally southwards across the farms Nakaeis 373, Portions 3 and 2 of the farm Nakaeis 373, Diergaards Aub Oos 797 and Diergaards Aub Suid 798 to a point (H on sketch P801) on the last-mentioned farm; thence generally westwards across the farms Diergaards Aub Suid 798 and Groendraai 367 to a point (J on sketch P801) on the last-mentioned farm; thence generally south-westwards across the farms Groendraai 367, Du Plessis-Rus 537, Portions 1 and 2 of the farm Karanas 457 and Portion 2 (Karanas Suid) of the farm Karanas Noord 615 to a point (M on sketch P801) on the last-mentioned Portion 2; thence generally south-south-westwards across the farms Portion 2 (Karanas Suid) of the farm Karanas Noord 615, Karanas Noord 615 and Portion 1 of the farm Ghaap 466 to a point (O on sketch P801) on the last-mentioned Portion 1; thence generally south-south-eastwards across the farms Portion 1 of the farm Ghaap 466 and Ghaap 466 to a point (P on sketch P801) on district road 1254 on the last-mentioned farm.

## BYLAE II

Van 'n punt (A op skets P801) op hoofpad 1/4 op die plaas Awasab 333 algemeen suidweswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (C op skets P801) op genoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor die plaas Awasab 333 tot op 'n punt (E op skets P801) op genoemde plaas; van daar algemeen suid-suidweswaarts oor die plase Awasab 333 en Koichas Suid 671 tot op 'n punt (F op skets P801) op die gemeenskaplike grens van die plase Koichas Suid 671 en Nakaeis 373; van daar algemeen suidwaarts oor die plase Nakaeis 373, gedeeltes 3 en 2 van die plaas Nakaeis 373, Diergaards Aub Oos 797 en Diergaards Aub Suid 798 tot op 'n punt (H op skets P801) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen weswaarts oor die plase Diergaards Aub Suid 798 en Groendraai 367 tot op 'n punt (J op skets P801) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidweswaarts oor die plase Groendraai 367, Du Plessis-Rus 537, Gedeeltes 1 en 2 van die plaas Karanas 457 en Gedeelte 2 (Karanas Suid) van die plaas Karanas Noord 615 tot op 'n punt (M op skets P801) op laasgenoemde Gedeelte 2; van daar algemeen suid-suidweswaarts oor die plase Gedeelte 2 (Karanas Suid) van die plaas Karanas Noord 615, Karanas Noord 615 en Gedeelte 1 van die plaas Ghaap 466 tot op 'n punt (O op skets P801) op laasgenoemde Gedeelte 1; van daar algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Gedeelte 1 van die plaas Ghaap 466 en Ghaap 466 tot op 'n punt (P op skets P801) op distrikspad 1254 op laasgenoemde plaas.

No. 99]

[1 March 1977

### NOTIFICATION OF A REQUEST THAT FARM ROAD 1044 BE CLOSED DISTRICT OF MARIENTAL

Under and by virtue of the provisions of section 17(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Mariental requests that farm road 1044 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch-map (number P917) of the area concerned and on which the road to which the request refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, is lying open to inspection during normal office hours at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Mariental.

Every person having any objection to the above request is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly

No. 99]

[1 Maart 1977

### BEKENDMAKING VAN 'N VERSOEK DAT PLAASPAD 1044 GESLUIT WORD DISTRIK MARIENTAL

Kragtens en ingevolge die bepalinge van artikel 17(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Mariental versoek dat plaaspad 1044 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P917) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, is gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Mariental, ter insae beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonder-



and specifically therein stated with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100, within thirty days of 1 March 1977.

### SCHEDULE

*Description of road:*

The road described as farm road 1044 in Schedule III of Proclamation 38 of 1955 and in Schedule I of Proclamation 71 of 1956.

*Portion to be closed:*

The whole.

hede daarin uiteengesit skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 Maart 1977 by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100, in te dien.

### BYLAE

*Beskrywing van pad:*

Die pad beskryf as plaaspad 1044 in Bylae III van Proklamasie 38 van 1955 en in Bylae I van Proklamasie 71 van 1956.

*Gedeelte wat gesluit moet word:*

Die hele.

No. 100]

[1 March 1977

### NOTIFICATION OF A REQUEST THAT FARM ROAD 1045 BE CLOSED DISTRICT OF MARIENTAL

Under and by virtue of the provisions of section 17(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Mariental requests that farm road 1045 be closed as described in the schedule hereto.

A sketch-map (number P917) of the area concerned and on which the road to which the request refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, is lying open to inspection during normal office hours at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Mariental.

Every person having any objection to the above request is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100, within thirty days of 1 March 1977.

### SCHEDULE

*Description of road:*

The road described as farm road 1045 in Schedule III of Proclamation 38 of 1955.

*Portion to be closed:*

The whole.

No. 100]

[1 Maart 1977

### BEKENDMAKING VAN 'N VERSOEK DAT PLAASPAD 1045 GESLUIT WORD DISTRIK MARIENTAL

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Mariental versoek dat plaaspad 1045 gesluit word soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P917) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatspaaie in daardie streek aangetoon word, is gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Mariental, ter insae beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 Maart 1977 by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100, in te dien.

### BYLAE

*Beskrywing van pad:*

Die pad beskryf as plaaspad 1045 in Bylae III van Proklamasie 38 van 1955.

*Gedeelte wat gesluit moet word:*

Die hele.

No. 101]

[1 March 1977

**NOTIFICATION OF A REQUEST THAT DISTRICT ROAD 1043 BE CLOSED: A ROAD BE PROCLAIMED ON LAND WHERE NO ROAD PREVIOUSLY EXISTED AND A ROAD BE DECLARED A PROCLAIMED ROAD: DISTRICT OF MARIENTAL**

Under and by virtue of the provisions of section 17(2) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that the Roads Board of Mariental requests that district road 1043 be closed as described in Schedule I hereto; that a district road (number 1043) be proclaimed on land where no road previously existed as described in Schedule II hereto and that a road be declared a proclaimed district road (number 1043) as described in Schedule III hereto.

A sketch-map (number P917) of the area concerned and on which the road to which the request refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, is lying open to inspection during normal office hours at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Mariental.

Every person having any objection to the above request is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100, within thirty days of 1 March 1977.

**SCHEDULE I**

*Description of road:*

The road described as district road 1043 in Schedule IV of Proclamation 38 of 1955 and in Schedules I and III of Proclamation 71 of 1956.

*Portion to be closed:*

The whole.

**SCHEDULE II**

**DESCRIPTION OF ROAD ACROSS LAND WHERE NO ROAD PREVIOUSLY EXISTED:**

From a point (H on sketch P917) on main road 42 on the farm Portion 1 (Bysteek) of the farm Nunib 127 generally south-eastwards across the said farm to a point (J on sketch P917) on the said farm.

No. 101]

[1 Maart 1977

**BEKENDMAKING VAN 'N VERSOEK DAT DISTRIKSPAD 1043 GESLUIT WORD 'N PAD GEPROKLAMEER WORD OOR GROND WAAR VORHEEN GEEN PAD BESTAAN HET NIE EN 'N PAD TOT GEPROKLAMEERDE PAD VERKLAAR WORD DISTRIK MARIENTAL**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 17(2) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat die Padraad van Mariental versoek dat distrikspad (nommer 1043) gesluit word soos in Bylae I hieronder beskryf; dat 'n distrikspad (nommer 1043) geproklameer word oor grond waar voorheen geen pad bestaan het nie soos in Bylae II hieronder beskryf en dat 'n pad tot geproklameerde distrikspad (nommer 1043) verklaar word soos in Bylae III hieronder beskryf.

'n Sketskaart (nommer P917) van die betrokke streek waarop die pad waarop die versoek betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, is gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Mariental, ter insae beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde versoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 Maart 1977 by die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100, in te dien.

**BYLAE I**

*Beskrywing van pad:*

Die pad beskryf as distrikspad 1043 in Bylae IV van Proklamasie 38 van 1955 en in Bylaes I en III van Proklamasie 71 van 1956.

*Gedeelte wat gesluit moet word:*

Die hele.

**BYLAE II**

**BESKRYWING VAN PAD OOR GROND WAAR VORHEEN GEEN PAD BESTAAN HET NIE:**

Van 'n punt (H op skets P917) op grootpad 42 op die plaas Gedeelte 1 (Bysteek) van die plaas Nunib 127 algemeen suidooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (J op skets P917) op genoemde plaas.

**SCHEDULE III**

**BYLAE III**

From a point (J on sketch P917) on the farm Portion (Bysteek) of the farm Nunib 127 generally eastwards cross the said farm to a point (F on sketch P917) on the said farm; thence generally south-eastwards and more and more eastwards across the farms Portion 1 (Bysteek) of the farm Nunib 127, Middelplaats 200, Portion 2 of the farm Middelplaats 200, Portion 1 of the farm Hartebeestloop 202 and Gembok 305 to a point (H<sub>1</sub> on sketch P917) on district road 1033 of the last-mentioned farm.

Van 'n punt (J op skets P917) op die plaas Gedeelte 1 (Bysteek) van die plaas Nunib 127 algemeen ooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (F op skets P917) op genoemde plaas; van daar algemeen suidooswaarts en al meer ooswaarts oor die plase Gedeelte 1 (Bysteek) van die plaas Nunib 127, Middelplaats 200, Gedeelte 2 van die Plaas Middelplaats 200, Gedeelte 1 van die plaas Hartebeestloop 202 en Gembok 305 tot op 'n punt (H<sub>1</sub> op skets P917) op distrikspad 1033 op laasgenoemde plaas.

No. 102] [1 March 1977

No. 102] [1 Maart 1977

**MUNICIPALITY OF KARASBURG**

**MUNISIPALITEIT VAN KARASBURG  
ORDONNANSIE INSAKE HEFFINGS EN  
BYDRAES  
VIR INBOORLINGBEHUISING 1961  
(ORDONNANSIE 33 VAN 1961)**

**NATIVE HOUSING LEVY AND  
CONTRIBUTIONS ORDINANCE, 1961  
(ORDINANCE 33 OF 1961)**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 3 of the Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961) approved the following amendment of Government Notice 113 of 1967.

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) die onderstaande wysiging goedgekeur van Goewermentskennisgewing 113 van 1967.

Substitute the amount and words "R0,70 (seventy cents)" for the amount and words "R0,35 (thirty five cents)" where they appear in paragraph (ii).

Vervang die bedrag en woorde "R0,35 (vyf-en-dertig sent)" waar dit voorkom in paragraaf (ii) deur die bedrag en woorde "R0,70 (sewentig sent)"

No. R. 166(Republic)] [11 February 1977

No. R.166 (Republiek)] [11 Februarie 1977

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-  
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/454).**

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-  
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/454).**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister of Finance.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister van Finansies.

**SCHEDULE**

**BYLAE**

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
9.17 By the insertion after subheading No. 59.17.50 of the following:  "59.17.55 Polishing and grinding buffs	kg	20 %"		

I Tariespos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
59.17 Deur na subpos No. 59.17.50 die volgende in te voeg:  "59.17.55 Poleer- en slypskywe	kg	20 %"		

NOTE: Specific provision, at a rate of duty of 20 %, is made for polishing and grinding buffs of textile fabrics.

No. R. 225 (Republic)] [18 February 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-  
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/45-5).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
28.45 By the substitution for subheading No. 28.45.15 of the following:  "28.45.15 Magnesium trisilicate	kg	20 % or 130c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price"		
29.16 By the substitution for subheadings Nos. 29.16.40 and 29.16.43 of the following:  "29.16.40 Salicylic acid	kg	20 % or 230c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price"		
29.16.43 Methyl salicylate  By the substitution for subheading No. 29.16.60 of the following:  "29.16.60 Acetylsalicylic acid	kg	20 % or 220c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price"		

NOTE: The rates of duty on magnesium trisilicate, salicylic acid, methyl salicylate and acetylsalicylic acid are amended to the extent indicated.

OPMERKING: Spesifieke voorsiening, teen 'n skaal van reg van 20 %, word gemaak vir poleer- en slypskywe van tekstielstowwe.

No. R.225 (Republiek)] [18 Februarie 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-  
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/455).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
28.45 Deur subpos No. 28.45.15 deur die volgende te vervang:  "28.45.15 Magnesium-trisilikaat	kg	20 % of 130c per kg min 80 persent van die prys v.a.b."		
29.16 Deur subposte Nos. 29.16.40 en 29.16.43 deur die volgende te vervang:  "29.16.40 Salisielsuur	kg	20 % of 230c per kg min 80 persent van die prys v.a.b."		
29.16.43 Metielsalisilaat  Deur subpos No. 29.16.60 deur die volgende te vervang:  "29.16.60 Asetielsalisielsuur	kg	20 % of 220c per kg min 80 persent van die prys v.a.b."		

OPMERKING: Die skale van reg op magnesium-trisilikaat, salisielsuur, metielsalisilaat en asetielsalisielsuur word gewysig in die mate aangedui.

No. R. 226 (Republic)]

[18 February 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-  
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/456).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
73.27 By the substitution for subheadings Nos. 73.27.30 and 73.27.40 of the following:  "73.27.35 Wire netting	kg	10 %"		

NOTE: The rate of duty on wire netting of iron or steel is amended to 10 %.

No. R.227 (Republic)]

[18 February 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-  
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/457).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.23 By the substitution for subheading No. 85.23.20 of the following:  "85.23.20 Cable and wire, insulated with artificial plastic materials (excluding varnish,				

No. R. 226 (Republiek)]

[18 Februarie 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-  
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/456).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister van Finansies.

## BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
73.27 Deur subposte Nos. 73.27.30 en 73.27.40 deur die volgende te vervang:  "73.27.35 Ogiesdraad	kg	10 %"		

OPMERKING: Die skaal van reg op ogiesdraad van yster of staal word na 10 % gewysig.

No. R. 227 (Republiek)]

[18 Februarie 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-  
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/457).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister van Finansies.

## BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.23 Deur subpos No. 85.23.20 deur die volgende te vervang:  "85.23.20 Kabel en draad, met kunsplastiek-stowwe (uitgesonderd vernis, lak of				

lacquer or enamel):				emalje) geïsoleer:			
.10 Metal screened, with an insulation thickness between the conductor and screen of 6 mm or more but not exceeding 12 mm and of which the diameter of the conductor exceeds 23 mm	kg	5 %	free (U.K.)	.10 Metal metaalskerm, met 'n isolasiedikte tussen die geleier en skerm van minstens 6 mm maar hoogstens 12 mm en waarvan die deursnee van die geleier meer as 23 mm is	kg	5 %	vry (V.K.)
.30 Metal screened, with an insulation thickness between the conductor and screen exceeding 12 mm	kg	5 %	free (U.K.)	.30 Metal metaalskerm, met 'n isolasiedikte tussen die geleier en skerm van meer as 12 mm	kg	5 %	vry (V.K.)
.90 Other	kg	12,5 %	7,5 % (U.K.)	.90 Ander	kg	12,5 %	7,5 % (V.K.)

**NOTE:** The rate of duty on metal screened electric cable and wire, insulated with artificial plastic materials (excluding varnish, lacquer or enamel), with an insulation thickness between the conductor and screen of 6 mm or more but not exceeding 12 mm and of which the diameter of the conductor exceeds 23 mm, or with an insulation thickness between the conductor and screen exceeding 12 mm, is reduced from 12,5 % (General) and 7,5 % (Preferential) to 5 % (General) and free (Preferential).

**OPMERKING:** Die skaal van reg op elektriese kabel en draad, met metaalskerm, met kunsplastiekstowwe (uitgesonderd vernis, lak of emalje) geïsoleer, met 'n isolasiedikte tussen die geleier en skerm van minstens 6 mm maar hoogstens 12 mm en waarvan die deursnee van die geleier meer as 23 mm is, of met 'n isolasiedikte tussen die geleier en skerm van meer as 12 mm, word van 12,5 % (Algemeen) en 7,5 % (Voorkeur) na 5 % (Algemeen) en vry (Voorkeur) verlaag.

No. R. 228 (Republic)]

[18 February 1977

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-  
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/493).**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister of Finance.

No. R. 228 (Republiek)]

[18 Februarie 1977

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-  
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/493).**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,  
Minister van Finansies.

## SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.04	By the substitution for paragraphs (1)(vii) and (viii) of tariff heading No. 39.02 of the following:  “(vii) Foam plastic, of a thickness not exceeding 2 mm or of a thickness exceeding 8 mm	Full duty”

NOTE: The effect of this notice is that the provision for a rebate of duty on printed polyvinyl chloride film, sheet or strip, not laminated, for the manufacture of laminated sheets suitable for the covering of floors, walls, tabletops and the like, is withdrawn.

## DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS

No. 237 (Republic)]

[18 February 1977

## AMENDMENT OF THE OFFICIAL HARBOUR TARIFF BOOK

It is hereby notified for general information that with effect from 1 April 1977 clause 10.5 (a) of the Official Harbour Tariff Book (19th edition) is being amended as follows and importers must arrange for consignments to be marked accordingly:

- 10.5 (a) Goods landed at a harbour and ordered for dispatch by rail (private sidings within the harbour zone included) must as a minimum bear -
- (i) The name and address of the consignee in full; and
  - (ii) the name of the destination railway or road transport service station in full; or
  - (iii) in the case of goods consigned to an unattended railway siding or stopping place, the name thereof in full; or
  - (iv) in the case of goods consigned by rail to a stopping place on a road transport service route, the name of such stopping place in full and the word “via” followed by the name of the rail destination station in full.
  - (v) Alternatively to (i) and (ii), they must bear in the case of goods consigned to a private

## BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.04	Deur paragrawe (1)(vii) en (viii) van tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang:  “(vii) Skuimplastiek, met 'n dikte van hoogstens 2 mm of met 'n dikte van meer as 8 mm	Volle reg”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die voorsiening vir 'n korting op reg op bedrukte polivinielchloried-film, -vel of -reep, ongelamelleer, vir die vervaardiging van gelamelleerde velle geskik vir die bedekking van vloere, mure, tafelblaie en soortgelyke oppervlaktes, ingetrek word.

## DEPARTEMENT VAN SPOORWEEË, HAWENS EN LUGDIENS

No. 237] (Republiek)]

[18 Februarie 1977

## WYSIGING VAN DIE OFFISIËLE HAWETARIEFBOEK

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat met ingang van 1 April 1977 klousule 10.5 (a) van die Offisiële Hawetariefboek (19de uitgawe) soos volg gewysig word, en invoerders moet reël dat besendings ooreenkomstig gemerk word:

- 10.5 (a) Goedere wat by 'n hawe ontskep is en volgens order per spoor afgestuur moet word, private sylyne binne die hawestreek ingesluit, moet minstens soos volg geadresseer wees -
- (i) die volledige naam en adres van die geadresseerde; en
  - (ii) die volledige naam van die spoor- of padvervoerbestedingstasie; of
  - (iii) in die geval van goedere wat na 'n onbediende spoorwagsylyn of -stopplek afgestuur word, die volledige naam daarvan; of
  - (iv) in die geval van goedere wat per spoor na 'n stopplek op 'n padvervoerroete afgestuur word, die volledige naam van sodanige stopplek en die woord “oor” gevolg deur die volledige naam van die spoorbestemmingstasie.
  - (v) As alternatief tot (i) en (ii) moet in die geval van goedere wat na 'n private sylyn

siding, the name of the consignee in full, the words "private siding" or the contraction "P/Sdg" followed by the number of the siding and the name of the station controlling the private siding.

NOTE: (1) Goods railed in bond may be consigned to the clearing agent but the name and address of the consignee in full must be reflected in the body of the landing, delivery and forwarding order.

(2) The following code letters (code marks) shown in brackets may be used in lieu of the full names of the following stations:

Bloemfontein (BFX)  
Cape Town (CT)  
Durban (DNR)  
East London (EL)  
Johannesburg  
or Kaserne (JHB)  
Kimberley (KY)  
Maputo (MP)  
Pietermaritzburg (PMB)  
Port Elizabeth (PE)  
Pretoria (PRR)  
Windhoek (WNL)

afgestuur word, die volledige naam van die geadresseerde, die woorde "private sylyn" of die verkorting "P/S" gevolg deur die sylynnummer en die naam van die stasie wat die private sylyn beheer daarop aangebring word.

OPMERKING: (1) Goedere vervoer in entrepot mag na die inklaringsagent gestuur word, maar die volledige naam en adres van die geadresseerde moet in die liggaam van die ontskepings-, aflewering- en afsendingsorder aangetoon word.

(2) Die volgende kodeletters (kodemerke), tussen hakies aangetoon, mag in die plek van die volledige name van die volgende stasies gebruik word:

Bloemfontein (BFX)  
Durban (DNR)  
Johannesburg  
of Kaserne (JHB)  
Kaapstad (CT)  
Kimberley (KY)  
Maputo (MP)  
Oos-Londen (EL)  
Pietermaritzburg (PMB)  
Port Elizabeth (PE)  
Pretoria (PRR)  
Windhoek (WNL)

## General Notices:

(No. 3 of 1977)

### NOTICE TO HAVE AREA DECLARED A PRIVATE GAME PARK/ NATURE RESERVE

Notice is hereby given that Mr. G. J. Koekemoer intends having the following area declared a private game park in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975):-

The farm Platfontein 92 situated in the district of Maltahöhe. Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. P. F. GOUS  
Secretary for South West Africa

WINDHOEK  
Date: 16.2.1977

## Algemene Kennisgewings:

(No. 3 van 1977)

### AANSOEK OM GEBIED TOT 'N PRIVATE WILDTUIN/NATUURRESERWE TE LAAT VERKLAAR

Kennisgewing geskied hierby dat Mnr. G. J. Koekemoer van voorneme is om ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975) die volgende gebied tot 'n private wildtuin te laat verklaar:

Die plaas Platfontein 92 geleë in die distrik Maltahöhe.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

H. P. F. GOUS  
Sekretaris van Suidwes-Afrika

WINDHOEK  
Datum: 16.2.1977



## Advertisements

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4,30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10 c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

Type	Charge
1. Transfer of business .....	R2,50
2. Meeting of Sheriff .....	R2,50
3. Declaration of dividend .....	R2,50
4. Lost policy/deed/bond .....	R2,50
5. Sale in execution — Supreme Court .....	R4,00

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 11 is at the rate of 35 c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

## Advertensies

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10 c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

Tipe	Tarief
1. Oordrag van besigheid .....	R2,50
2. Vergadering van Balju .....	R2,50
3. Verklaring van dividend .....	R2,50
4. Verlore polis/akte/verband .....	R2,50
5. Regsveilings — Hoogeregshof .....	R4,00

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 11 genoem word, is teen die tarief van 35 c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

Vorm/Form VL

Tarief/Rate R2,10

**LOST LIFE ASSURANCE POLICIES**

(Section 64 of the Insurance Act, Act No. 27 of 1943, as amended)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below has been submitted to the Assurer, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Assurer. Failing any such communication, certified copies of the policies (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

**VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE**

(Artikel 64 van die Versekeringswet, Wet no. 27 van 1943, soos gewysig)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die Versekeraar gelewer is, en enige persoon wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak daarop maak dat hy belang daarby het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer kragtens die Wet.

Polisnommer Policy Number	Datum van polis Date of policy	Versekerde bedrag Sum assured	Versekerde Lewe Life Assured	Eienaar, indien nie die Versekerde Lewe nie. Owner if other than Life Assured.
691525	1/5/69	R1000	I. Matonane	I. Matonane

Naam en adres van Versekeraar: AFRICAN EAGLE-  
LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP  
BEPERK POSBUS 1114 JOHANNESBURG 2000  
Name and address of Assurer: AFRICAN EAGLE  
LIFE ASSURANCE SOCIETY LTD., P.O. BOX  
1114 JOHANNESBURG 2000

Datum/Date ..... Verw./Ref. K

Kennisgewing vir publikasie in die Staatskoerant  
op .....  
Notice for publication in the Government Gazette  
on .....

Ink. seël Rev. stamp	Ink. seël Rev. stamp	Ink. seël Rev. stamp
-------------------------	-------------------------	-------------------------

**APPOINTMENT OF TRUSTEE**

In the Insolvent Estate of ELIDIO DE SOUSA Estate No. W39/76 I, the undersigned, ANDREAS VAATZ of Fisher, Quarmby & Pfeifer, 1st Floor Permanent Building Post Street, Windhoek, P.O. Box 37 WINDHOEK, have been appointed as Trustee to the Estate. I hereby call on all persons indebted to the above-mentioned person pay their debt to me at the above-mentioned address within 14 days of the date hereof, failing which I will proceed to recover same by legal action.

A. VAATZ  
TRUSTEE.

**KENNISGERWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

Kennis geskied hiermee dat, veertien dae na die publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros te Rehoboth vir die oordrag van 'n Algemene Handelaarslisensie vanaf Anna Johanna van Rooi wie handel gedrywe het onder die handelsnaam van ANN'S LADIES en MENS OUTFITTERS aan Hendrika Maria Benade wie handel sal drywe onder handelsnaam PIONIERS WINKEL op dieselfde perseel van Erf 50 Rehoboth.

H. M. BENADE.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat daar by die eersvolgende Sitting van die Handelslisensiehof te Swakopmund aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Restaurant Lisensie tans gehou deur CAROLINE DE KOCK wie handel dryf onder die naam en styl van THE FISHE SHOPPE op Erf 216, Roonstraat, Swakopmund aan WILLEM JOHANNES DERKS en CHRISTIAAN STEPHANUS STOLTZ wie besigheid sal dryf onder dieselfde naam en styl op dieselfde perseel.

Gedateer te Swakopmund hierdie 9de dag van Februarie 1977.

(get.) R. A. SCHAAF  
SCHAAF & LIEBENBERG  
Roonstraat  
Posbus 25  
SWAKOPMUND.

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that after 14 days of publication hereof, application will be made to the Licensing Court for the district of Windhoek for the transfer of the General Dealer's Licence, presently held by Peter Manchen and Kurt Perschak, who carry on business under the name and style of Seelenbinder Pelzmoden on Erf 212, Bülow Street, Windhoek, who carried on the business in partnership, to Peter Manchen, who will carry on business for his own account on the same premises, the same address, and under the same name and style of SEELENBINDER PELZMODEN.

(sgd.) U. STRITTER,  
ENGLING, STRITTER &  
PARTNERS  
Attorneys for the Party,  
7th Floor, Allied Building,  
WINDHOEK.

S.W.A.  
KENNISGEWING

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 19(2)(a) van die Nasionale Welsynswet, 1965, en regulasie 18(1) van die regulasies uitgevaardig kragtens die Wet, word hiermee bekend gemaak dat die Welsynsorganisasie van die Raadplegende Komitee van Narraville van voorneme is om 'n aansoek om registrasie as 'n welsynsorganisasie

by die Streekwelsynsraad vir S.W.A., Privaatsak 13198, Windhoek, in te dien.

Volgens die konstitusie van die Welsynsorganisasie van die Raadplegende Komitee van Narraville is die doelstellings van die organisasie soos volg:

Die organisasie stel hom ten doel om:

- (i) behoefte en maatskaplike wanaanpassing in die organisasie se werksgebied te voorkom en te bestry;
- (ii) die geestelike maatskaplike en ekonomiese welsyn van Kleurlingede in die werksgebied van die organisasie, wat behoefte of in die gesin of samelewing wanaangepas is, te bevorder;
- (iii) Inrigtings daar te stel om waar nodig, in 'n besondere behoefte te voorsien;
- (iv) 'n Maatskaplike werker of werkers aan te stel; en
- (v) Lenings aan te gaan en fondse in te samel of te ontvang om die doelstellings van die organisasie uit te voer.

Die organisasie sal bekend staan as die Welsynsorganisasie van die Raadplegende Komitee van Narraville en sy werksgebied sal beperk wees tot die Landrostdistrik van Walvisbaai. Enige besware teen die registrasie moet binne 21 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die bovermelde Streekwelsynsraad ingedien word.

Geteken Sekretaris  
R. STEENKAMP  
Posbus 221  
WALVISBAAI

## ADVERTENSIE

Neem kennis dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die Distrik van Walvisbaai, gehou te Walvisbaai vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie naamlik: M. LENGNER WATCHMAKER - JEWELLER gehou deur M. LENGNER, Erf 849 Walvisbaai 8ste Straat Trust Arkade, Walvisbaai aan ATLANTIC SERVICES (PROPRIETARY) LIMITED, wie op dieselfde perseel onder die naam M. LENGNER WATCHMAKER - JEWELLER vir sy eie rekening besigheid sal doen.

Gedateer te WALVISBAAI op hede die 8ste dag van Februarie 1977.

SCHAAF & LIEBENBERG,  
Prokureurs vir die Partye,  
Posbus 418,  
WALVISBAAI.

**KENNISGEWING**

Kennis geskied hiermee dat, veertien dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros te Tsumeb vir die oordrag van die Bakkerslisensie, tans gehou deur Gotthard Horst Körner, wie handel gedrywe het onder die handelsnaam van NORDEN BROTFABRIK aan Anton Pitsch, wie handel sal drywe onder die handelsnaam van NORDEN BROTFABRIK op Erf 714, Tsumeb, in die distrik van Tsumeb.

Gedateer te TSUMEB hierdie 7de dag van FEBRUARIE 1977.

MICHAU & GERTENBACH,  
Hoofstraat,  
Posbus 259  
TSUMEB.

**ADVERTENSIE**

Neem kennis dat 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die Distrik van Walvisbaai gehou te Walvisbaai vir die oordrag van die Handelslisensies naamlik: Algemene Handelaar, Tabak by kleinmaat, Patente Medisyne, Mineralewater en Vars Produkte, gehou deur ARMANDIO PEREIRA SARDINHA Erf 687 Walvisbaai, H/v 7de Straat en 13de Weg Walvisbaai, aan MANUEL DE FREITAS FERNANDES wie op dieselfde perseel onder die naam TRUST MARKET vir sy eie rekening besigheid sal doen.

Gedateer te Walvisbaai op hede die 11de dag van Februarie 1977.

SCHAAF & LIEBENBERG,  
Prokureurs vir die Partye,  
Posbus 418,  
WALVISBAAL.

**NOTICE FOR TRANSFER OF BUSINESS LICENCE**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on the 2nd MARCH 1977 Application will be made to the Magistrate at Windhoek for a transfer of the General Dealers Licence, presently held by Mrs. A. Schultz & Partner, who trade as Flower Love, to Mr. Heiner Volker Miede, who will continue with the business under the same name of Flower Love, on his own account

and on the same premises, being Erf 2789, Situated in Kaiser Street, Windhoek, in the district of Windhoek.

DATED at WINDHOEK on this 28th day of January 1977.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER  
Attorneys  
108 Permanent Building  
Post Street  
PO Box 37  
WINDHOEK.

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

Kennis geskied hiermee dat veertien (14) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros, Rehoboth, vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie, tans gehou deur JOHN SAM ALEXANDER & HERMANUS CORNELIUS FERIS wie besigheid dryf as DIE HUISVROUWINKEL te Erf No. Blok A:315 REHOBOTH aan en ten gunste van MICHAEL JACOBUS BEUKES wie voortaan besigheid sal dryf op dieselfde perseel in die naam PROTEA SELFHELP vir sy eie rekening.

Gedateer te REHOBOTH hierdie 14de dag van FEBRUARIE 1977.

MICHAEL JACOBUS BEUKES,  
Posbus 120,  
REHOBOTH.  
9033

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

Kennis geskied hiermee dat veertien (14) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros, Rehoboth, vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie, tans gehou deur JOHN HARRIS MALL wie handel dryf as K. WEILER NACHF te Erf 7 REHOBOTH aan en ten gunste van ELIZABETH SCHABIG wie voortaan handel sal dryf op dieselfde perseel in dieselfde naam en styl vir eie rekening.

Gedateer te REHOBOTH op hierdie 15de dag van FEBRUARIE 1977

ELIZABETH SCHABIG  
Posbus 104,  
REHOBOTH.  
9033